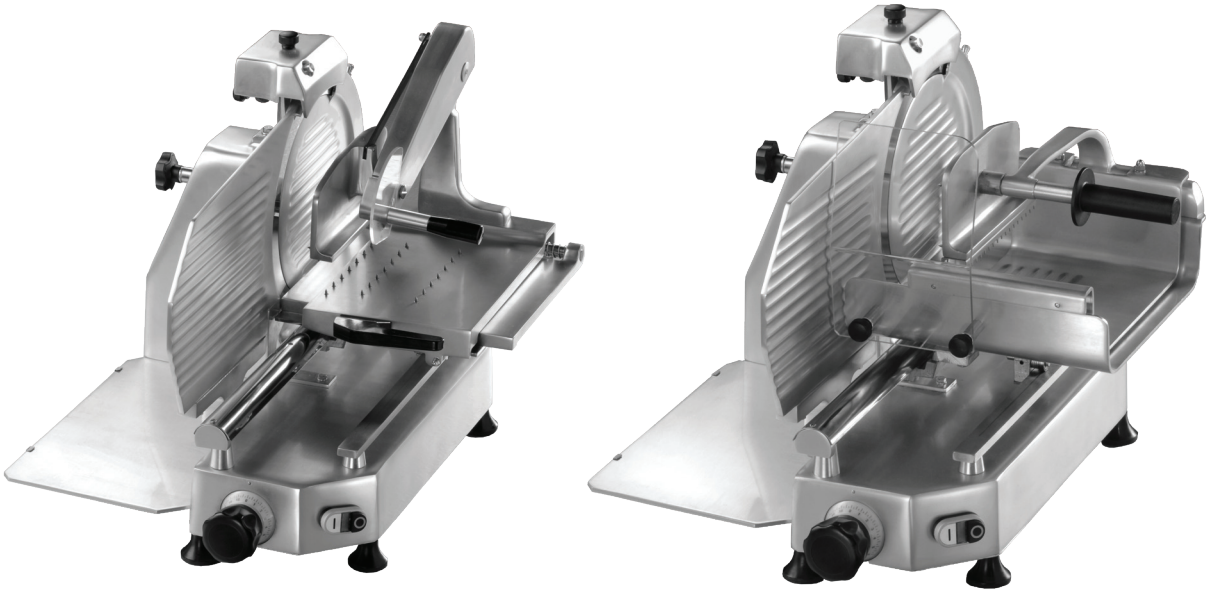
Fabbrica Affettatrici Cavaria



E

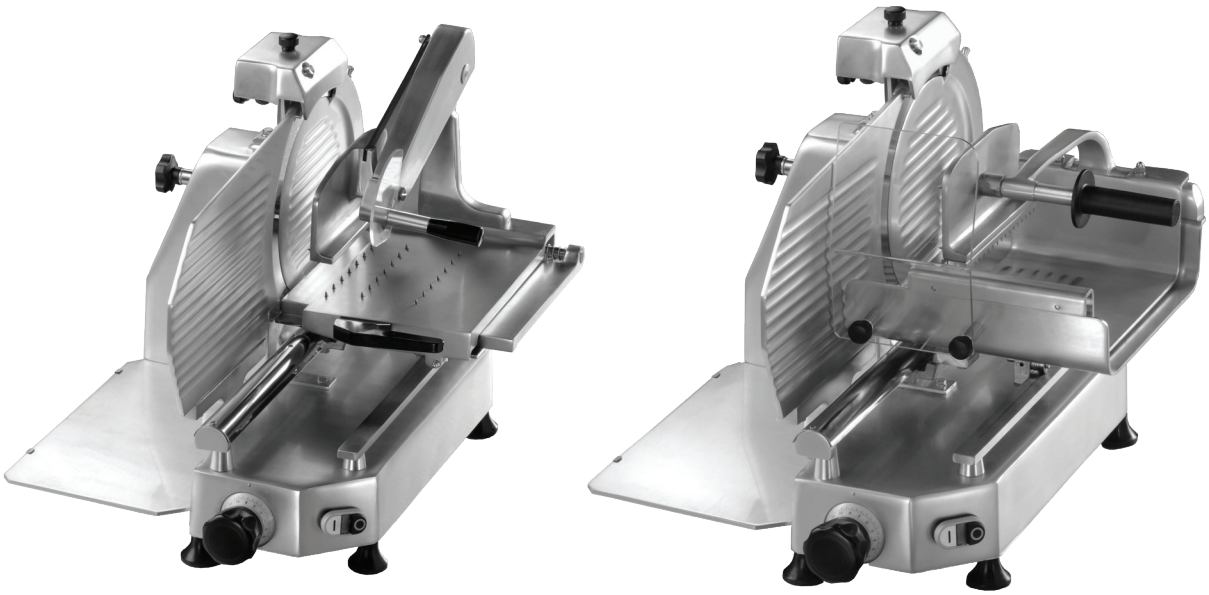
Manual de instalación, uso y mantenimiento de cortafiambres eléctricas Verticales Professional CE

F 300 TSV - F 330 TSV - F 350 TSV - F 370 TSV
F 300 TCV - F 330 TCV - F 350 TCV - F 370 TCV

CE

FAC S.r.l.
MACCHINE AFFETTATRICI
INDUSTRIALI E FAMILIARI
Via Morazzone, 137 - 21044 CAVARIA (VA)
Tel. +39 0331 212252 - Fax +39 0331 216443
www.slicers.it
info@slicers.it

MADE IN ITALY



E

Manual de instalación, uso y mantenimiento de cortafiambres eléctricas Verticales Professional CE

F 300 TSV - F 330 TSV - F 350 TSV - F 370 TSV
F 300 TCV - F 330 TCV - F 350 TCV - F 370 TCV

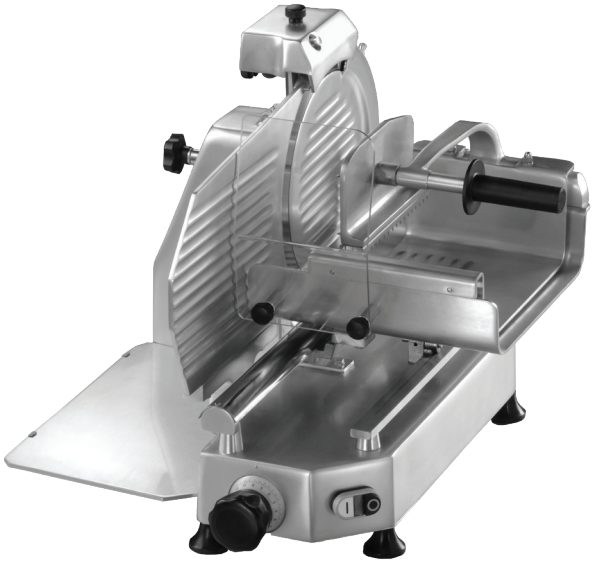
CE

MADE IN ITALY

CORTAFIAMBRES ELÉCTRICAS VERTICALES

F 300 TSV
F 330 TSV
F 350 TSV
F 370 TSV

F 300 TCV
F 330 TCV
F 350 TCV
F 370 TCV



NOTA PARA EL USUARIO

Esta publicación se compone de n. 50 páginas como especificado a continuación:

- Frente con Notas para el Usuario (dorso, sin impresión);
- Índice de contenidos, pág. 4;
- Desde pág. 5 hasta pág. 50, numeración progresiva.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

PREFACIO 5

FINALIDAD DEL MANUAL 5

INFORMACIÓN GENERAL 5

LÍMITE DE UTILIZACIÓN DE LAS MÁQUINAS – NORMAS DE SEGURIDAD 5

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD 5

GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD DEL CONSTRUCTOR 6

PLACAS – MARCADOS DE CONFORMIDAD 6

CONDICIONES AMBIENTALES DE USO DE LA MÁQUINA 6

EMBALAJE 7

APERTURA DEL EMBALAJE 7

DESCRIPCIÓN TÉCNICA Y CONDICIONES DE USO PREVISTAS 8

DESCRIPCIÓN GENERAL 8

SEGURIDADES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS 8

ATENCIÓN: RIESGOS RESIDUOS 8

DIMENSIONES MÁXIMAS Y DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES 9

SUMINISTRO Y ACCESORIOS 10

PRODUCTOS CORTABLES 10

PRODUCTOS NO CORTABLES 10

COMPONENTES PRINCIPALES 11

PUESTA EN SERVICIO Y PRUEBAS DE FUNCIONALIDAD 12

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA 12

CONEXIÓN ELÉCTRICA 12

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS 13

CONTROL FUNCIONAMIENTO Y SENTIDO DE GIRO DE LA HOJA 14

USO DE LA MÁQUINA 15

CARGA DEL PRODUCTO EN EL PLATO Y CORTE (MOD. TSV) 15

CARGA DEL PRODUCTO EN EL PLATO Y CORTE (MOD. TCV) 18

LIMPIEZA DE LA CORTAFIAMBRES 21

GENERALIDAD 21

DESMONTAJE DE LA MÁQUINA PARA LA LIMPIEZA 21

MONTAJE DE LA MÁQUINA 27

MANTENIMIENTO 28

GENERALIDAD 28

AFILADO DE LA HOJA 28

EJECUCIÓN DEL AFILADO 29

LUBRICACIÓN 32

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA DEL MOTOR 33

AVERIGUACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS 35

DESGUACE DE LA CORTAFIAMBRES 36

ANEXOS 37

ESQUEMA ELÉCTRICO 97 FA 37

ESQUEMA ELÉCTRICO TRIFÁSICO 1893 (TODOS LOS MODELOS) 38

DIBUJOS DE DESPIECE 39

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 49

PREFACIO

FINALIDAD DEL MANUAL

Esta publicación contiene toda la información necesaria para la instalación, el uso y el mantenimiento de las máquinas Cortafiambres para uso alimenticio. 'Descripción Técnica'). La finalidad de la presente publicación, en adelante denominada simplemente "manual", es consentir al usuario, sobre todo al usuario directo, tomar todas las medidas y predisponer todos los medios, humanos y materiales, necesarios para un uso seguro y duradero de las máquinas.

INFORMACIÓN GENERAL

LÍMITE DE UTILIZACIÓN DE LAS MÁQUINAS – NORMAS DE SEGURIDAD

Las máquinas han sido diseñadas y construidas para cortar productos alimenticios con referencia a las normas de las Directivas CE 2006/95/EEC, 93/68/EEC, 2006/42/EEC, 2002/72/EEC, 2004/108CE, REG 1935/2004/EEC, 2002/95/CE (RoHS) y a las siguientes normas EN1974, EN ISO12100-1, EN ISO12100-2, EN 294, EN60204-1, EN60335-1, EN60335-2-64.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

La cortafiambres debe ser utilizada exclusivamente por personal adecuadamente capacitado para la labor y que haya leído detenidamente cuanto presentado en este manual.

Ajustarse, en particular, a las siguientes indicaciones:

- Instalar la máquina según las instrucciones proporcionadas en el párrafo "Instalación".
- No quitar las protecciones transparentes y no modificar ni desactivar las protecciones mecánicas y eléctricas.
- No utilizar la máquina con conexiones eléctricas de tipo 'volante', utilizando cables provisionales o no aislados.
- Comprobar periódicamente el estado del cable de alimentación y del sujetacable en el cuerpo de la máquina, cambiarlo enseguida cuando sea necesario, dirigiéndose para la operación a personal cualificado.
- Parar inmediatamente la máquina en caso de fallo, funcionamiento anómalo, sospecha de roturas, movimientos no correctos, ruidos insólitos, etc.
- Antes de efectuar operaciones de limpieza o de mantenimiento es preciso desenchufar la máquina de la alimentación eléctrica.
- Llevar siempre guantes protectores antirasguños y antiresbalamiento cuando se realizan las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Poner y quitar los productos a cortar sobre el plato corredizo sólo con el carro completamente para atrás y con el mando de ajuste del espesor colocado sobre el '0'.
- Para el movimiento del plato portaproducto, durante la operación de corte, usar exclusivamente la manija de maniobra o la empuñadura del empujador.
- Para las operaciones de mantenimiento extraordinario (cambio de muelas afiladoras, hoja, etc.) dirigirse al constructor o a personal cualificado y autorizado para hacer marchar la cortadora sin carga.
- Las cortafiambres tienen un motor ventilado.

GARANTÍA: DOS AÑOS excluidas las partes eléctricas

GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD DEL CONSTRUCTOR

La garantía de buen funcionamiento y de plena correspondencia de las máquinas al servicio al cual están destinadas depende de la aplicación correcta de las instrucciones presentadas en este manual.

El constructor rehusa toda responsabilidad, directa e indirecta, derivante de:

- *Incumplimiento de las instrucciones presentadas en este manual por parte de personal que no haya leído y entendido a fondo el contenido del presente manual.*
- *Uso no conforme a normas específicas vigentes en el país donde se instale la máquina.*
- *Modificaciones y/o reparaciones no autorizadas. Uso de accesorios y de repuestos no originales.*
- *Acontecimientos excepcionales.*

PLACAS – MARCADOS DE CONFORMIDAD

Las máquinas son construidas en conformidad con las Directivas Comunitarias vigentes y posteriores enmiendas. Todas las partes que componen la máquina cumplen con los requerimientos de la Directiva y la marca CE certifica su conformidad.
La placa con las señas de identificación del constructor, los datos técnicos de la máquina y la marca CE está situada en la base, debajo del puño del tirante cubrehoja.

No se debe quitar dicha placa que tiene que poderse leer siempre claramente.
Si se desgasta o estropea, el usuario tiene la obligación de proceder a cambiar la placa.

CONDICIONES AMBIENTALES DE USO DE LA MÁQUINA

- *Temperatura* ..... de -5 °C a + 40 °C
- *Humedad relativa* ..... máx 95%

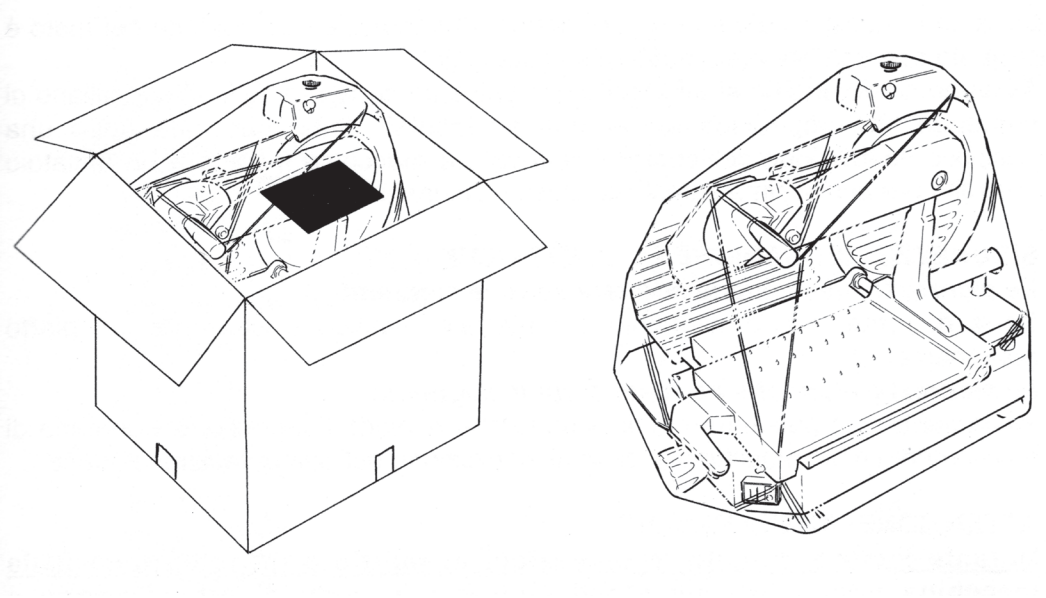
EMBALAJE

APERTURA DEL EMBALAJE

Comprobar que, al recibirlo, el embalaje esté íntegro; en caso contrario informar inmediatamente al transportista o al Agente de zona.

Para quitar la máquina del embalaje actuar como sigue:

- Abrir la caja y sacar la copia del manual de uso y mantenimiento; seguir con las operaciones según las indicaciones presentadas en el manual.
- Levantar y sacar la máquina aún envuelta en una hoja de polietileno transparente.
- Terminada la operación, comprobar el contenido del embalaje y verificar que se corresponda con cuanto indicado en la etiqueta exterior.



ADVERTENCIA: *Los componentes del embalaje (cartón, polietileno, etc.) son productos comparables con las normales basuras sólidas urbanas por lo que se pueden eliminar sin dificultades.* ***De todas maneras se aconseja eliminar por separado los productos (recogida selectiva) conforme a las normas vigentes para un reciclaje adecuado.***

¡NO TIRAR LOS PRODUCTOS DE EMBALAJE AL MEDIO AMBIENTE!

DESCRIPCIÓN TÉCNICA Y CONDICIONES DE USO PREVISTAS

DESCRIPCIÓN GENERAL

La máquina se compone básicamente de una bancada que sostiene una hoja circular montada en posición vertical, accionada por un motor eléctrico, que tiene la función de cortar productos alimenticios, y de un carro deslizante sobre guías que a su vez sostiene un plato portaproducto, paralelo al filo de la hoja.
El espesor de la tajada es regulable gracias a una placa calibradora de espesores, situada delante de la hoja; esta placa, sobre la cual se apoya el producto a cortar, se puede desplazar transversalmente con respecto a la hoja de un valor correspondiente al espesor de la tajada que se desea. La alimentación del producto a cortar (avance hacia la placa calibradora de espesores) ocurre manualmente.
Todos los componentes de la máquina están realizados en aleación de aluminio pulida y oxidada anódicamente, en acero inoxidable y en material plástico para uso alimenticio.
La hoja de corte está accionada por un motor eléctrico y la transmisión del movimiento se consigue mediante cinta con rayas longitudinales.
El arranque y la parada se realizan apretando un botón conectado al circuito auxiliar de mando, que impide arranques accidentales de la máquina después un eventual corte de la energía eléctrica. La máquina incorpora un afilador construido para la máxima sencillez de uso y seguridad.

SEGURIDADES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

Las seguridades mecánicas utilizadas son las siguientes:

- serie de protecciones en aluminio y material plástico transparente en el plato portaproducto.

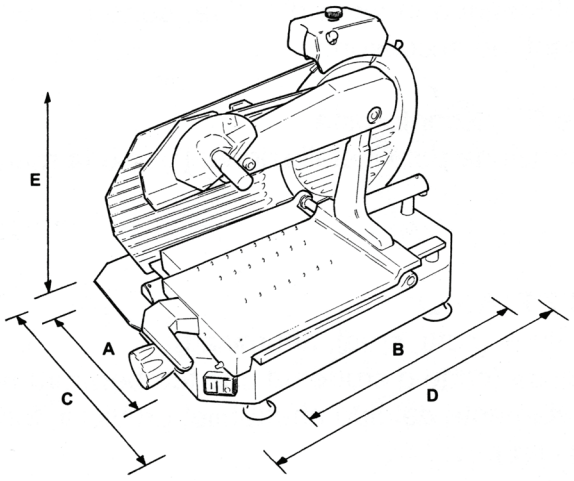
Las seguridades eléctricas utilizadas son las siguientes:

- Arranque con botón marcha/parada que requiere una operación voluntaria de nueva puesta en marcha de la máquina en caso de corte de la alimentación eléctrica.

ATENCIÓN: RIESGOS RESIDUOS

Durante el uso y durante las operaciones de limpieza y mantenimiento de la máquina, no obstante los esfuerzos efectuados en las fases de proyecto y construcción, sigue existiendo la posibilidad de daño (riesgo de corte) al cual es posible quedar expuesto si no se actúa con GRAN ATENCIÓN. ¡NO SE DISTRAIGA!
NO utilizar la máquina si no se está en perfectas condiciones psicofísicas y no permitir a nadie que se acerque a la máquina durante el uso; durante la limpieza, la lubricación y el afilado de la hoja utilizar siempre guantes de protección que resistan a los cortes y a las laceraciones.
Cortar sólo los productos consentidos, no efectuar ninguna prueba de corte con productos de tipo prohibido.

DIMENSIONES MÁXIMAS Y DATOS TÉCNICOS PRINCIPALES



CORTAFIAMBRES	F300TCV	F330TCV	F350TCV	F370TCV
Motor (HP)	0,50	0,50	0,50	0,50
Hoja (Ø mm)	300	330	350	370
Revoluciones/minuto	280	260	260	260
Espesor de corte (mm)	0 ÷16	0 ÷16	0 ÷16	0 ÷16
Corte útil LxH (mm)	260x200	250x210	300x250	290x260
A (mm)	420	420	530	530
B (mm)	530	530	650	650
C (mm)	550	550	670	670
D (mm)	710	710	820	820
E (mm)	550	550	640	640
Peso (kg)	34	35	43	44
Afilador	incorp.	incorp.	incorp.	incorp.

CORTAFIAMBRES	F300TSV	F330TSV	F350TSV	F370TSV
Motor (HP)	0,50	0,50	0,50	0,50
Hoja (Ø mm)	300	330	350	370
Revoluciones/minuto	280	260	260	260
Espesor de corte (mm)	0 ÷16	0 ÷16	0 ÷16	0 ÷16
Corte útil LxH (mm)	260x200	250x210	300x265	290x275
A (mm)	420	420	530	530
B (mm)	530	530	650	650
C (mm)	550	550	650	650
D (mm)	710	710	820	820
E (mm)	610	610	640	640
Peso (kg)	36	37	45	46
Afilador	incorp.	incorp.	incorp.	incorp.

Todas las otras cortafiambres tienen un motor ventilado.
Tensión de alimentación: Ver la placa de datos en la bancada de la máquina.

Los datos y características aquí mencionados son indicativos. La empresa se reserva el derecho a realizar mejoras sin previo aviso.

SUMINISTRO Y ACCESORIOS

Si no definido de otra manera en el pedido, la máquina viene acompañada de los siguientes documentos y accesorios:

- Declaración CE de conformidad;
- Manual de instrucciones para la instalación, el uso y el mantenimiento;
- Engrasador.

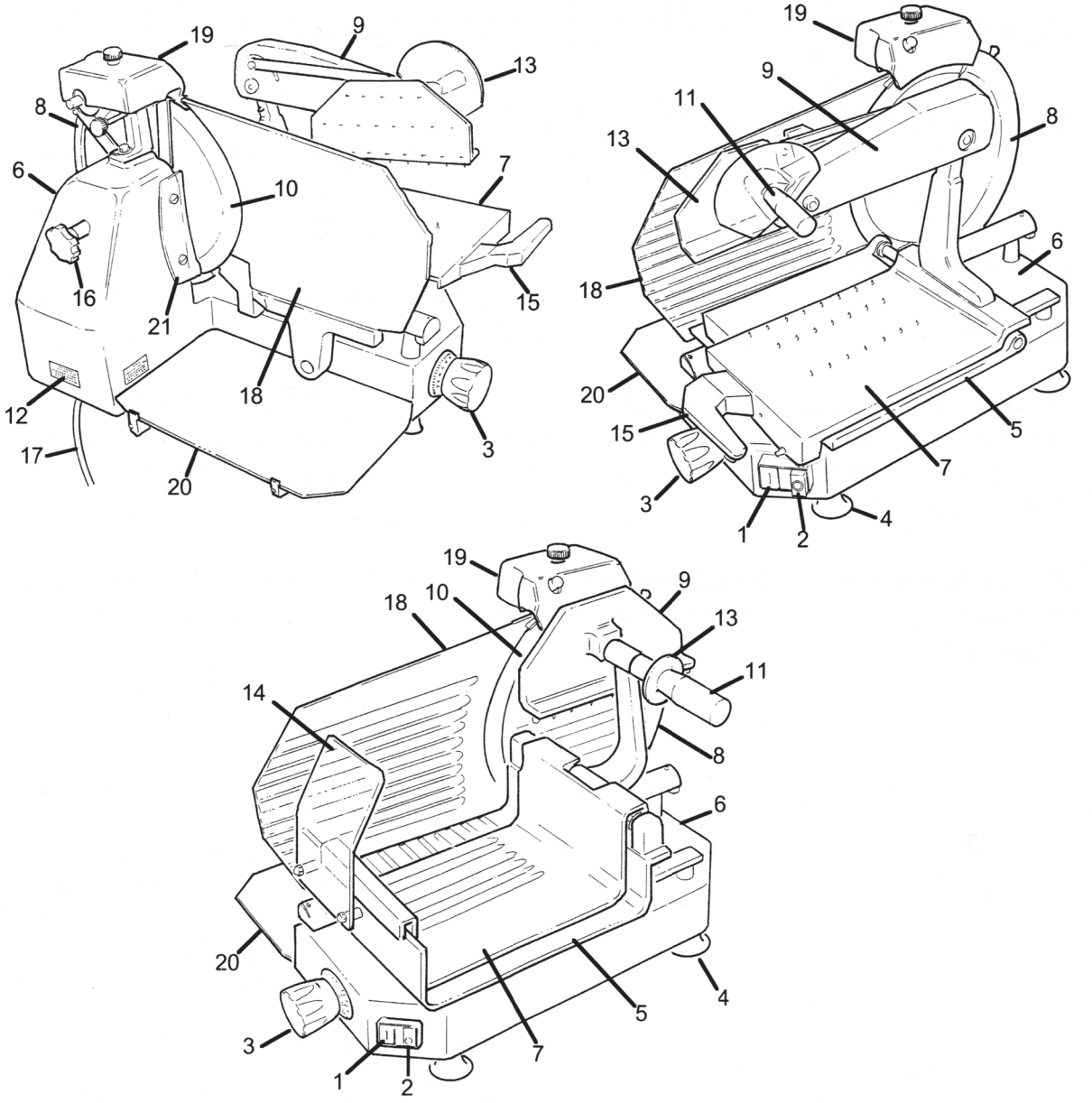
PRODUCTOS CORTABLES

- todos los tipos de fiambres (cocidos, crudos, ahumados);
- carnes sin hueso (cocidas o crudas, a una temperatura no inferior a los + 3 °C);
- quesos (naturalmente de tipo cortable: gruyere, fontina, manchego, etc.);
- verduras (todas las clases).

PRODUCTOS NO CORTABLES:

1. productos alimenticios congelados, sobrecongelados;
2. productos alimenticios con hueso (carnes y pescados);
3. cualquier otro producto no destinado al uso alimenticio.

COMPONENTES PRINCIPALES



1. PULSADOR DE ARRANQUE	12. PLACA IDENTIFICACION CONSTRUCTOR, DATOS MÁQUINA Y MARCA CE
2. PULSADOR DE PARADA	13. GUARDAMANO PORTAPRODUCTO
3. POMO AJUSTE ESPESOR TAJADA	14. PROTECCIÓN PRODUCTO
4. PIE REGULABLE	15. EMPUÑADURA PLATO PORTAPRODUCTO
5. SOPORTE PLATO	16. TIRANTE CUBREHOJA
6. BASE	17. CABLE DE ALIMENTACIÓN
7. PLATO PORTAPRODUCTO	18. PLACA CALIBRADORA DE ESPESORES
8. CUBREHOJA	19. AFILADOR
9. EMPUJADOR	20. PLATO PORTA PRODUCTO CORTADO
10. HOJA	21. GUARDATAJADAS
11. MANIJA EMPUJADOR	

PUESTA EN SERVICIO Y PRUEBAS DE FUNCIONALIDAD

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Colocar la máquina sobre una superficie bien a nivel, lisa, seca y apta para sostener su peso.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Instalar la máquina en las inmediatas cercanías de una toma conforme a las normas CE, conectada a una instalación eléctrica conforme a las normas vigentes.

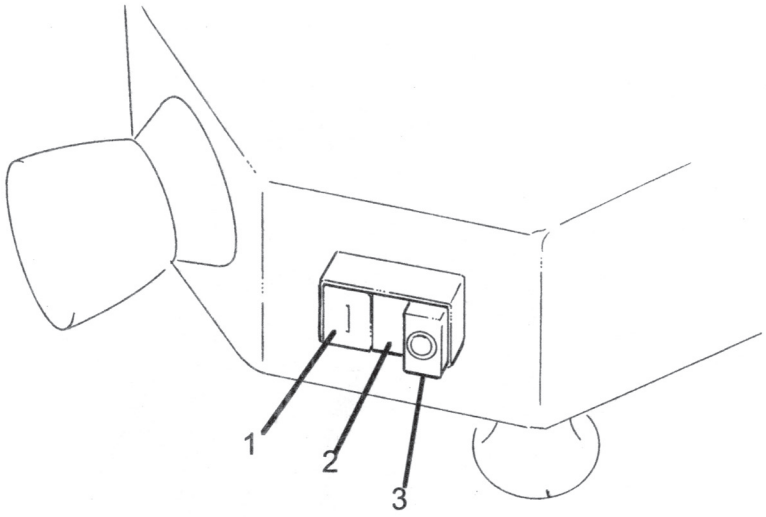
Es deber del usuario comprobar la idoneidad y el correcto funcionamiento de la instalación eléctrica (línea de alimentación, toma de corriente, cuadro de distribución, interruptor de protección diferencial magnetotérmico, sistema de conexión a tierra).

Antes de efectuar la conexión es preciso verificar que las características de la red de alimentación eléctrica se correspondan con aquellas indicadas en la placa de datos de la máquina.

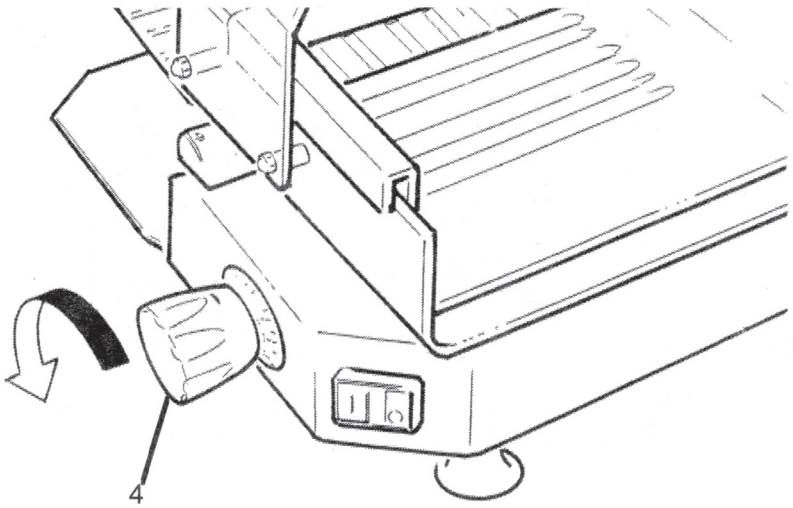
DESCRIPCION DE LOS MANDOS

PULSADORES DE ARRANQUE Y PARADA

- Presionar el pulsador blanco o verde (1) para poner en marcha la hoja;
- El encendido del chivato (2) señala que la máquina funciona correctamente;
- Activar el pulsador rojo o negro (3) para arrestare il movimento de la hoja.



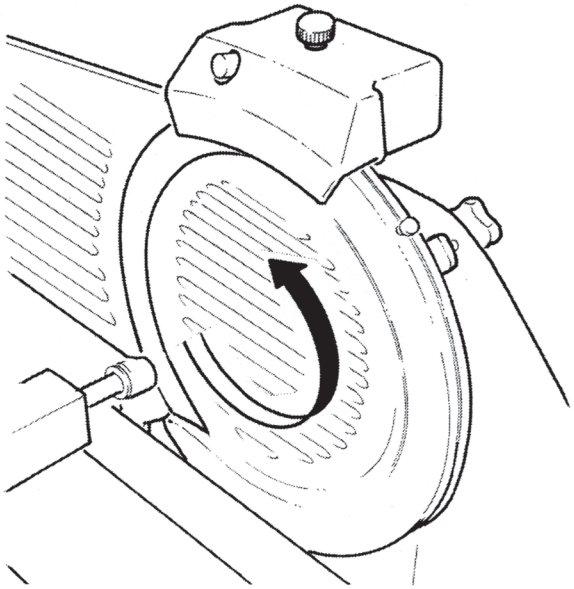
El espesor de las tajadas se puede ajustar girando el pomo (4), con escala graduada, en el sentido contrario al del sentido del reloj.
Campo de ajuste: ver el párrafo “Descripción técnica y condiciones de utilización previstas”.



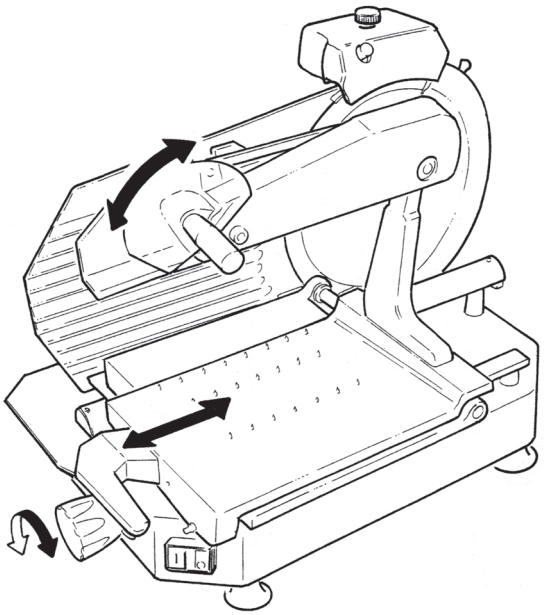
CONTROL FUNCIONAMIENTO Y SENTIDO DE GIRO DE LA HOJA

Poner en marcha la máquina y comprobar que se encienda el chivato de funcionamiento; comprobar que la hoja gire en el sentido indicado por la flecha (antihorario mirando la máquina por el lado cubrehoja).

Para máquinas con alimentación trifásica: si la hoja gira en sentido contrario, parar inmediatamente la máquina y **solicitar la actuación de personal cualificado para invertir entre ellos los cables de alimentación de la clavija.**



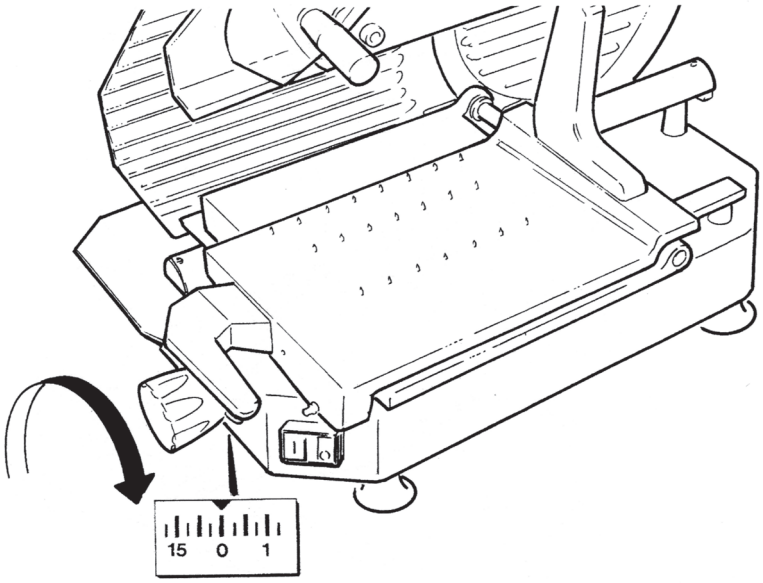
- Controlar que el plato portaproducto y el empujador se deslicen correctamente;
- Comprobar el funcionamiento y el ajuste de la placa calibradora de espesores.



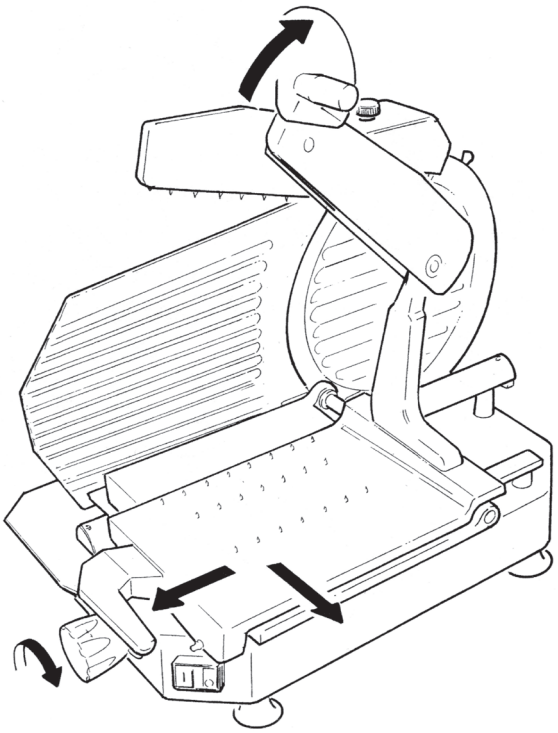
USO DE LA MÁQUINA

CARGA DEL PRODUCTO EN EL PLATO Y CORTE (MOD. TSV)

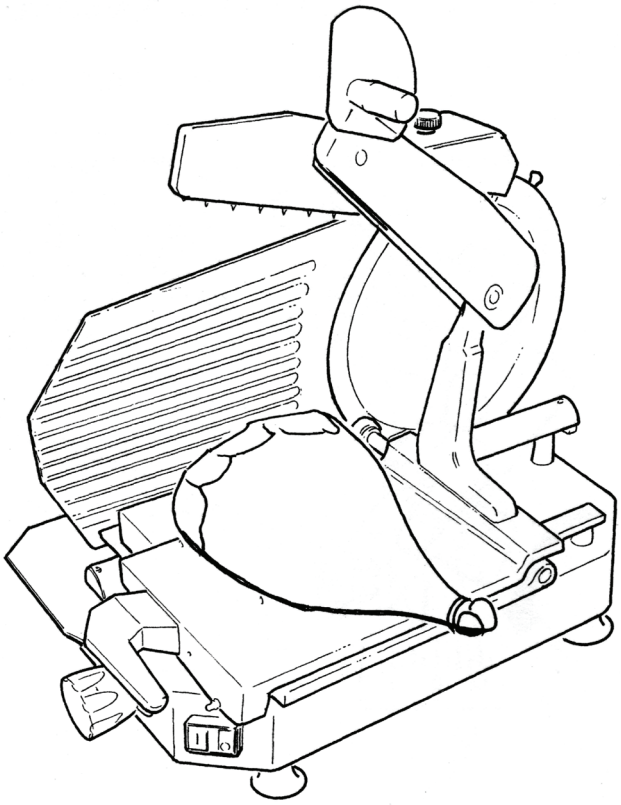
- Comprobar que el pomo de ajuste del espesor tajada esté correctamente posicionado sobre el ‘0’;



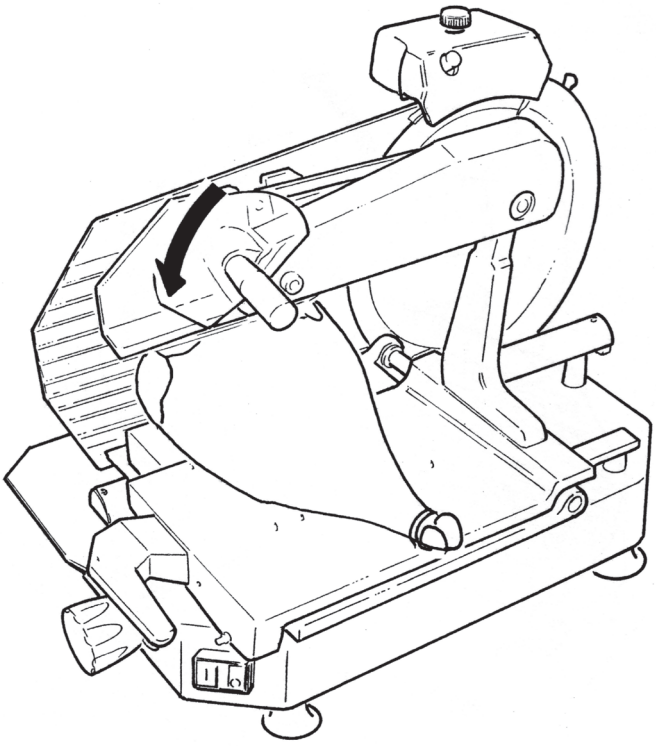
- Retroceder completamente el carro (hacia el operador) en posición de carga;
- Levantar el empujador y ponerlo en posición de reposo;



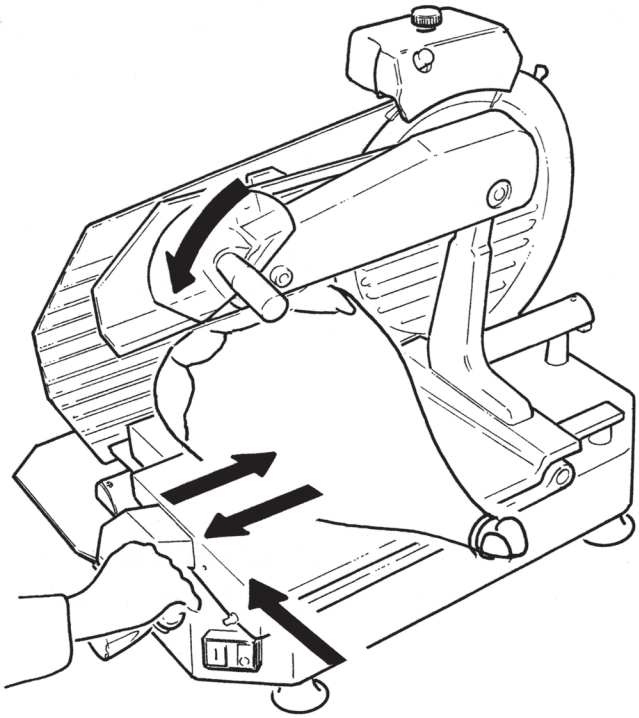
- Apoyar el producto por cortar en el plato;



- Bloquear el producto con el empujador aplicando una ligera presión;



- Ajustar el espesor de la tajada. Poner en marcha la hoja presionando el pulsador blanco o verde;
- Coger la manija fijada al plato y empezar el movimiento de vaivén de corte. El avance del producto hacia la placa calibradora de espesores se produce empujando hacia la hoja;

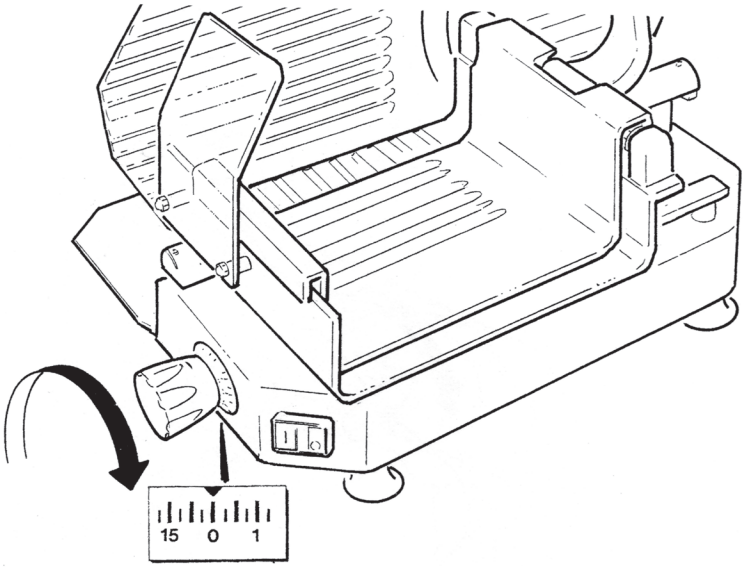


- Cuando las dimensiones del producto ya no consentirán efectuar un corte satisfactorio utilizar la empuñadura del empujador;
- Al final de las operaciones de corte poner de nuevo sobre el ‘0’ el pomo ajuste espesor y hacer retroceder el carro;
- Parar el movimiento de la hoja presionando el pulsador rojo o negro.

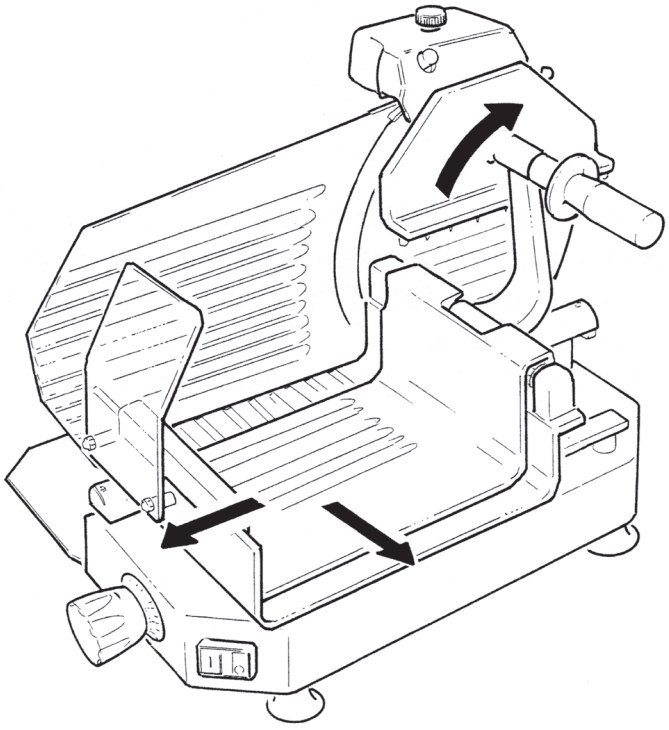
USO DE LA MÁQUINA

CARGA DEL PRODUCTO EN EL PLATO Y CORTE (MOD. TCV)

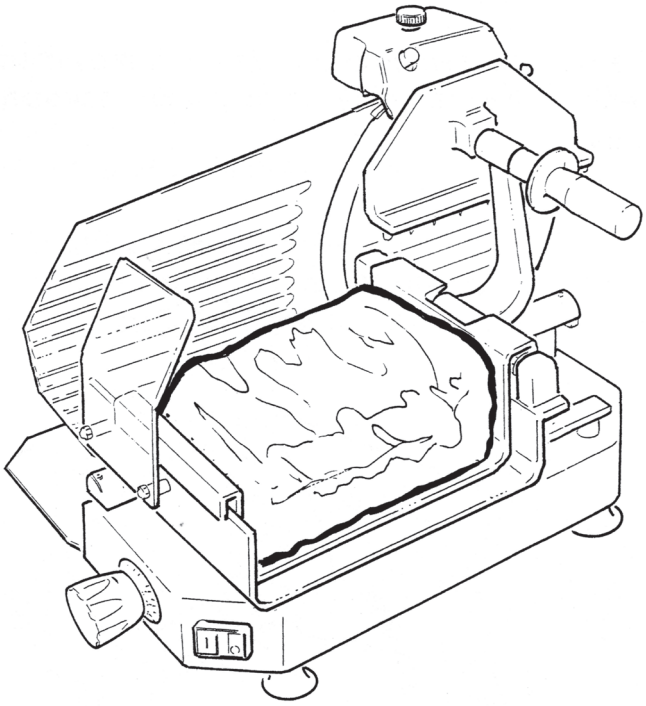
- Comprobar que el pomo de ajuste del espesor tajada esté correctamente posicionado sobre el ‘0’;



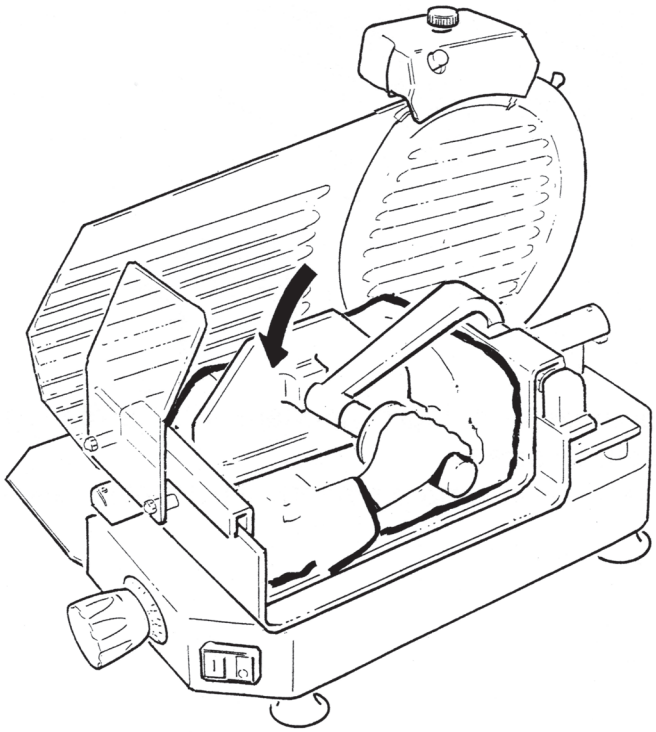
- Retroceder completamente el carro (hacia el operador) en posición de carga;
- Levantar el empujador y ponerlo en posición de reposo;



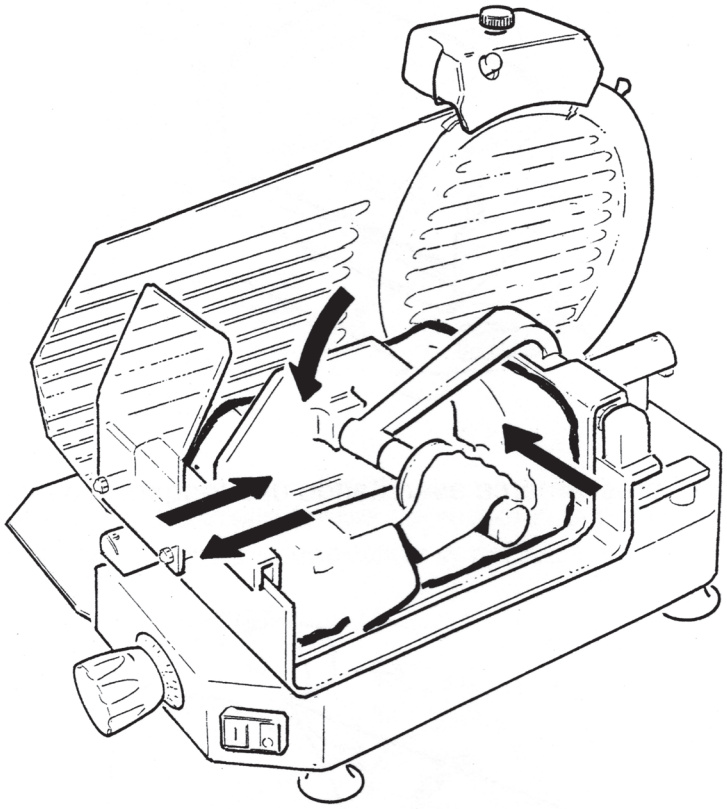
- Apoyar el producto por cortar en el plato;



- Bloquear el producto con el empujador, aplicando una ligera presión;



- Ajustar el espesor de la tajada. Poner en marcha la hoja presionando el pulsador blanco o verde;
- Coger la manija del empujador y empezar el movimiento de vaivén de corte. El avance del producto hacia la placa calibradora de espesores se produce empujando hacia la hoja;



- Al final de las operaciones de corte poner de nuevo sobre el ‘0’ el pomo ajuste espesor y hacer retroceder el carro;
- Parar el movimiento de la hoja presionando el pulsador rojo o negro.

LIMPIEZA DE LA CORTAFIAMBRES

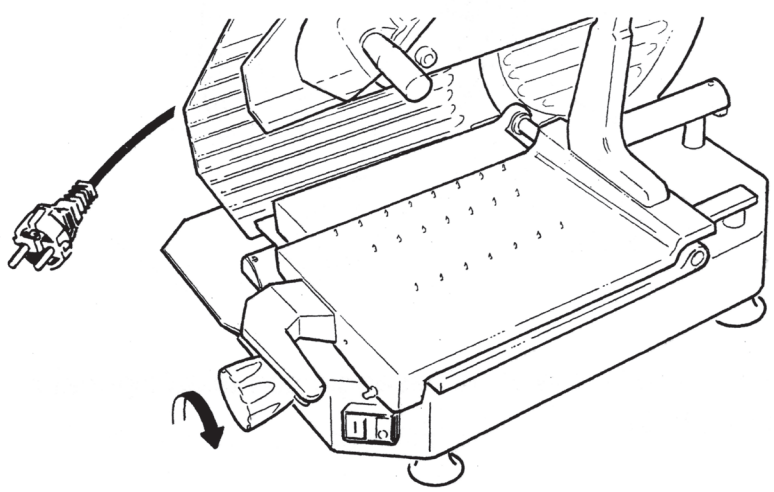
GENERALIDAD

Es preciso limpiar esmeradamente las máquinas **por lo menos una vez al día;** si es necesario más a menudo.

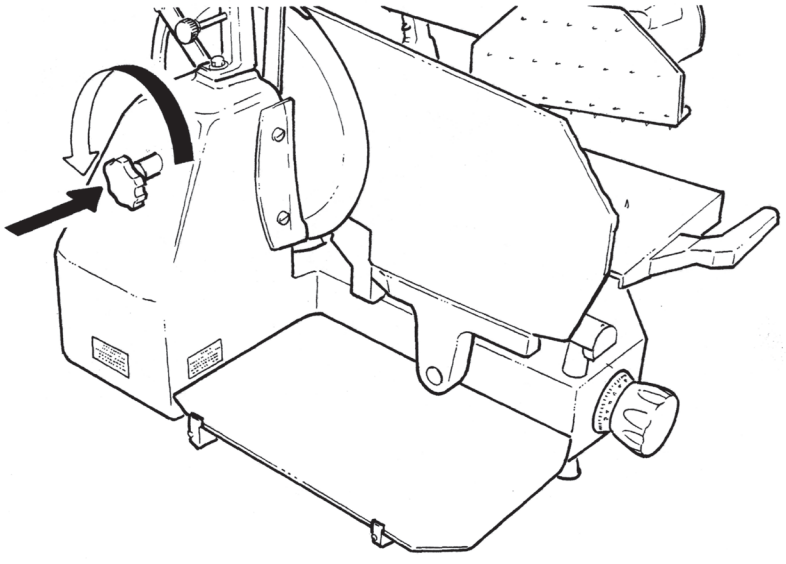
Utilizar siempre guantes protectores.

DESMONTAJE DE LA MÁQUINA PARA LIMPIEZA

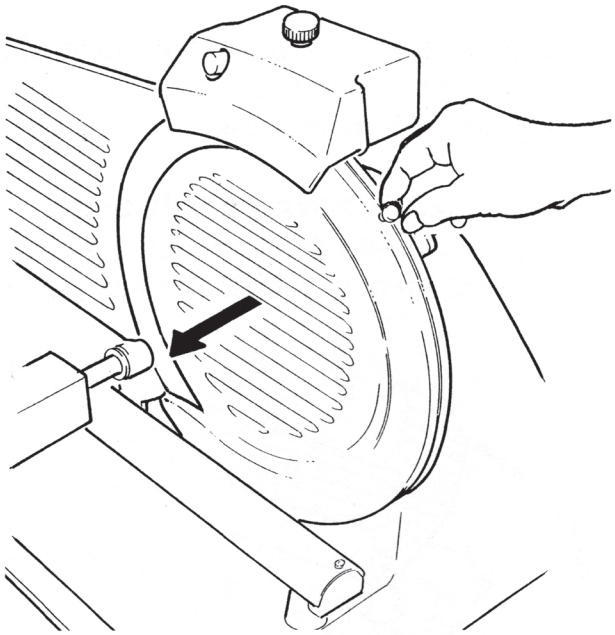
- Desenchufar la máquina de la red eléctrica genera;
- Llevar a '0' el pomo de ajuste de la placa calibradora de espesores;



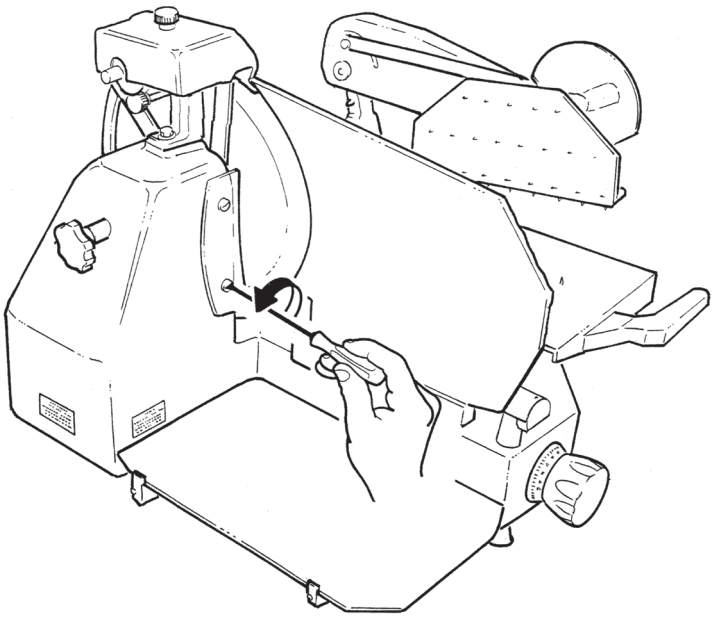
- Quitar los varios componentes como descrito en los párrafos siguientes;
- Desenroscar completamente (**sentido de giro antihorario**) el tirante de bloqueo del cubrehoja;
- Si el cubrehoja queda bloqueado, apretar el pomo del tirante para desbloquearlo;



- Extraer el tirante y sacar el cubrehoja utilizando para esta operación únicamente los pomos laterales previstos;

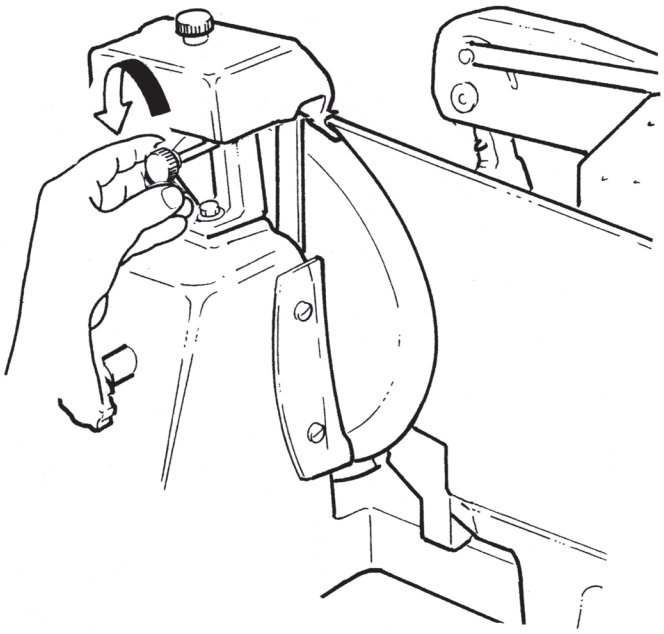


- Aflojar y sacar los dos tornillos moleteadas;
- Quitar el guardatajada.

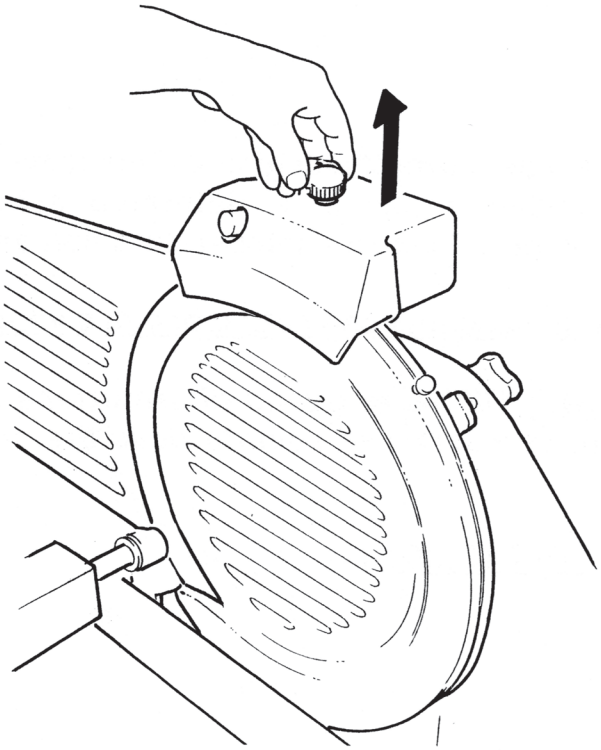


DESMONTAJE DEL AFILADOR

- Aflojar el pomo lateral de bloqueo del afilador;

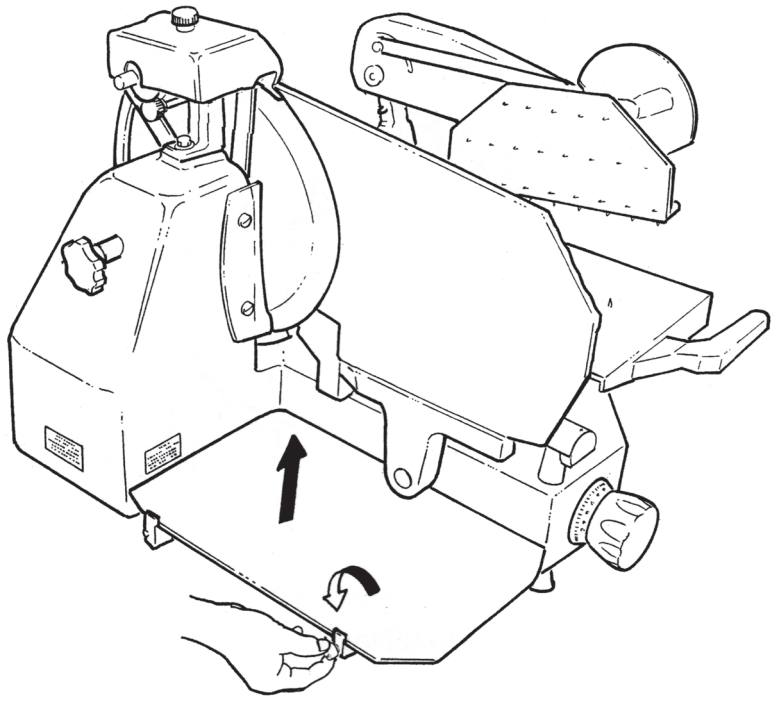


- Quitar el grupo afilador completo tirándolo hacia arriba.



DESMONTAJE PLATO PORTA PRODUCTO CORTADO

- Aflojar el tornillo moleteado como en la figura y quitar el plato levantándolo.



Para limpiar el cuerpo de la máquina y la hoja usar exclusivamente un paño humedecido con agua y detergente espumoso, biodegradable, para vajillas con pH 7-8, a una temperatura no inferior a los + 30 °C..

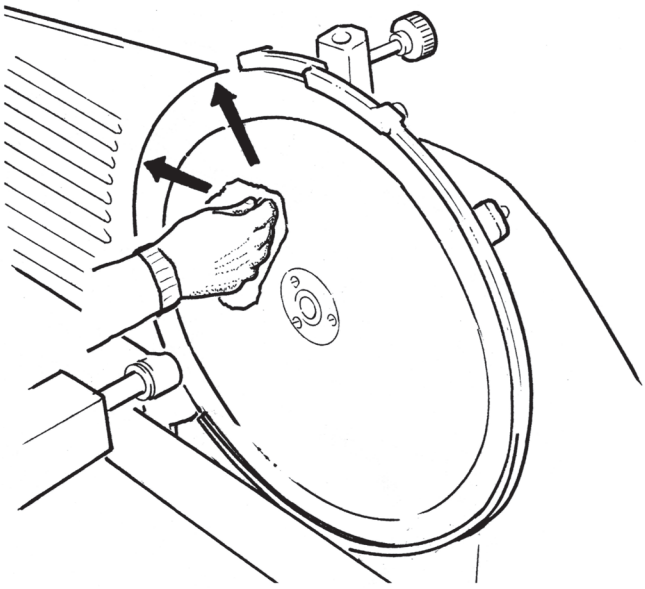
No limpiar la máquina con chorros de agua o vapor ni con métodos similares.

ATTENZIONE: ***Utilizar guantes protectores antirasguño y antiresbalamiento y efectuar las operaciones descritas a continuación con sumo cuidado, sin distraerse.***

¡PELIGRO DE CORTE!

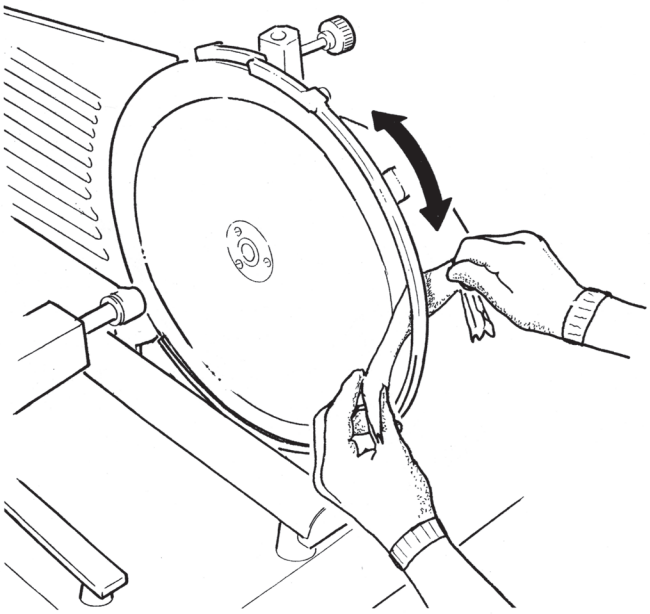
Limpieza de la hoja:

Presionar un paño humedecido sobre la superficie de la hoja y desplazarlo lentamente del centro hacia el exterior, como en la figura, en el lado cubrehoja y el lado opuesto.



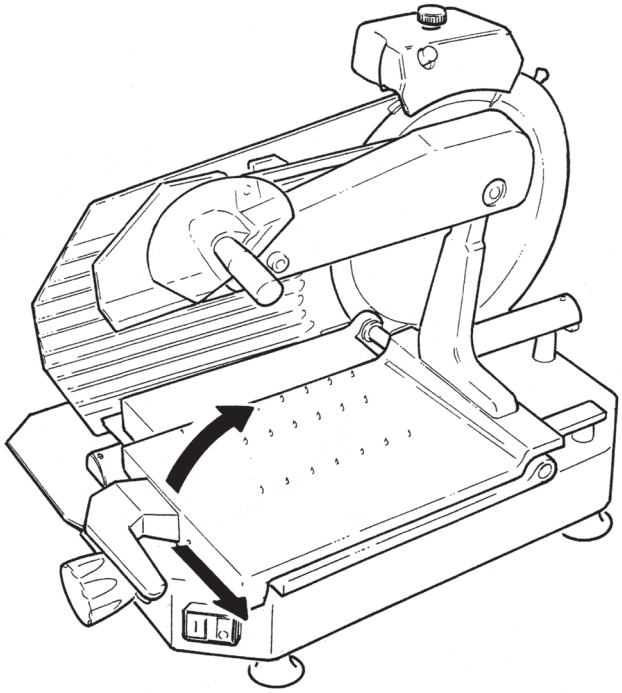
Limpieza del anillo de seguridad:

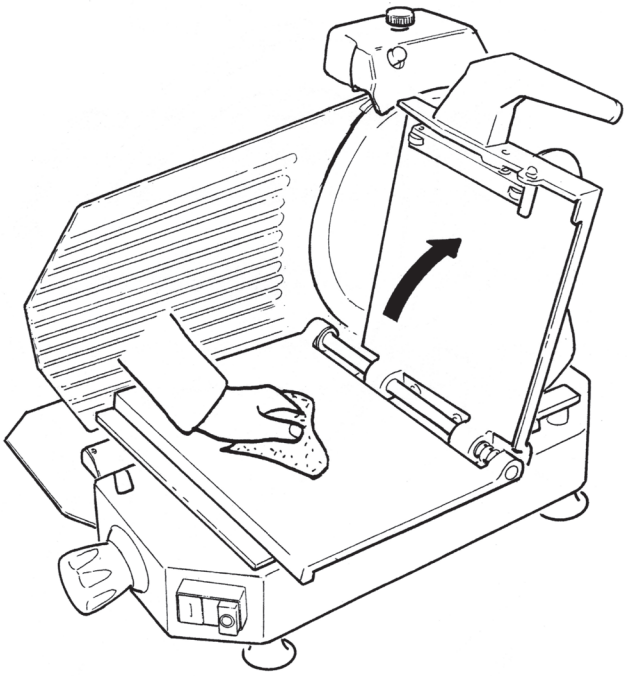
Pasar un paño humedecido entre la hoja y el anillo de seguridad como en la figura.



Limpieza superficie debajo del plato portaproducto y carro (Mod. TSV)
Acercar el carro al operador, llevarlo hacia la derecha y contemporáneamente levantarlo hasta la posición de trabajo.

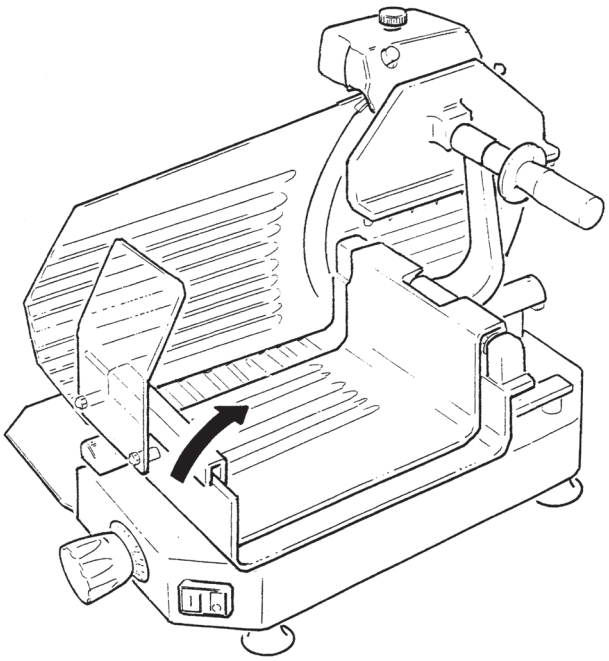
Limpiar con un paño humedecido y secar esmeradamente.





Limpieza superficie debajo del plato portaproducto y carro (Mod. TCV)
Acercar el carro al operador y levantar el plato portaproducto hasta la posición de reposo.

Limpiar con un paño humedecido y secar esmeradamente.



MONTAJE DE LA MÁQUINA

Efectuar al revés las operaciones precedentemente indicadas.

MONTAJE DE LA MÁQUINA

Efectuar al revés las operaciones precedentemente indicadas.

MANTENIMIENTO

GENERALIDAD

Las operaciones de mantenimiento consentidas al operador son las siguientes:

- **Afilado hoja:** periódicamente (periodicidad y duración dependen naturalmente de cuánto se usa el aparato; tiempos de trabajo y tipo de producto cortado).
- **Lubricación de las guías de deslizamiento del carro:** semanalmente.
- **Lubricación de la barra de deslizamiento del empujador:** semanalmente.
- **Ajuste de la tensión de la correa del motor:** como sea necesario.
- **Verificación de las condiciones del cable eléctrico de alimentación y del sujetacable en la bancada de la máquina:** periódicamente.

ATENCIÓN

Las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas siempre con la **máquina desconectada de la red general de alimentación eléctrica** *y, si no se requiere específicamente otra posición, con el mando de ajuste del espesor de las tajadas puesto sobre el '0'.*

Las operaciones de mantenimiento a encargar exclusivamente ***a personal autorizado por el constructor*** *son las siguientes:*

- **Cambio de la hoja;**
- **Cambio de las muelas del afilador;**
- **Cambio de la correa de transmisión del motor;**
- **Cambio de componentes de la instalación eléctrica situados debajo de la bancada;**
- **Reparación de partes estructurales, reparación de componentes situados debajo de la bancada.**

AFILADO DE LA HOJA

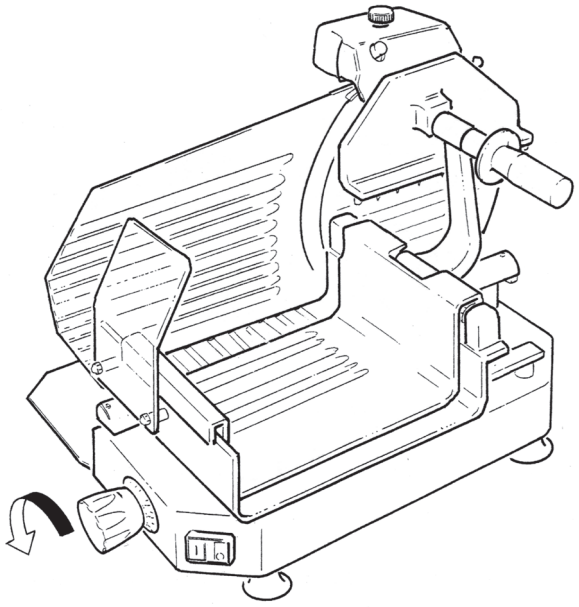
Limpiar esmeradamente la máquina, como indicado en los párrafos precedentes, antes de proceder con las operaciones.

ATENCIÓN

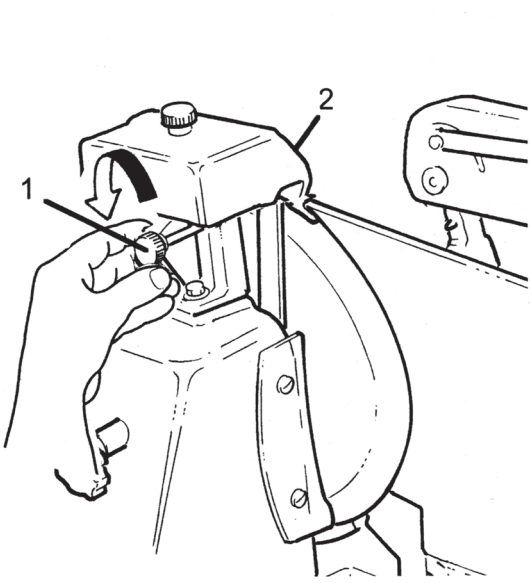
El afilado puede ser efectuado hasta una disminución de 12 mm del valor nominal del diámetro de la hoja.
Más allá de dicho valor ES OBLIGATORIO CAMBIAR LA HOJA encargando la operación EXCLUSIVAMENTE a personal autorizado por el constructor.

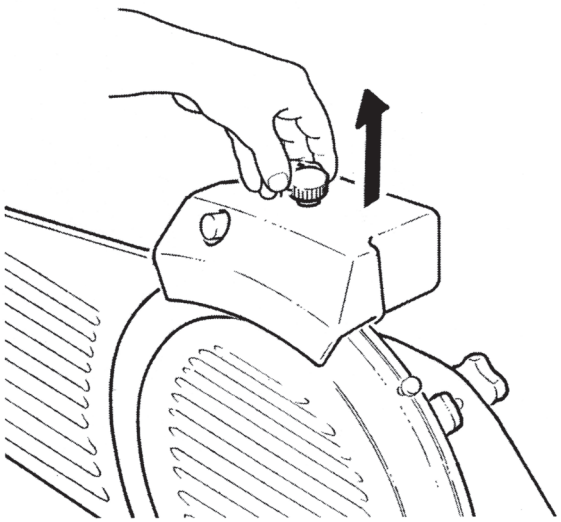
EJECUCIÓN DEL AFILADO

- Limpiar esmeradamente la hoja con alcohol desnaturalizado para desengrasarla;
- Accionar el mando graduado girándolo hacia la izquierda para llevarlo al máximo de la apertura;

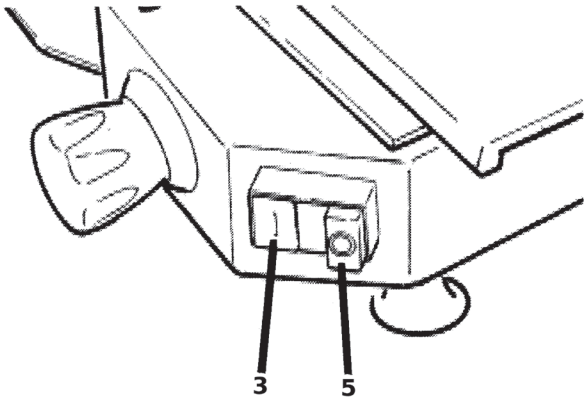


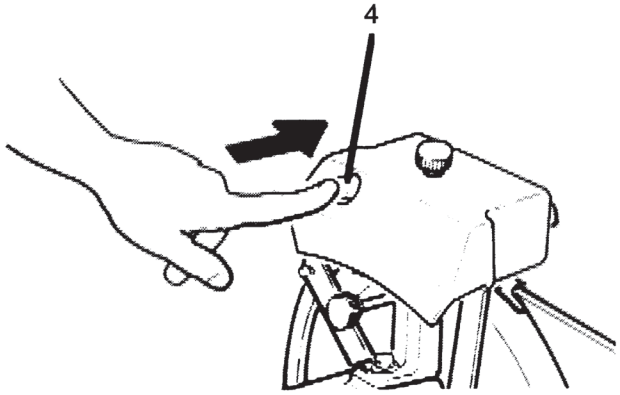
- Aflojar el pomo (1), levantar y girar de 180° el aparato afilador (2) e introducir las muelas en la hoja de la cortafiambres. Volver a bloquear el pomo;





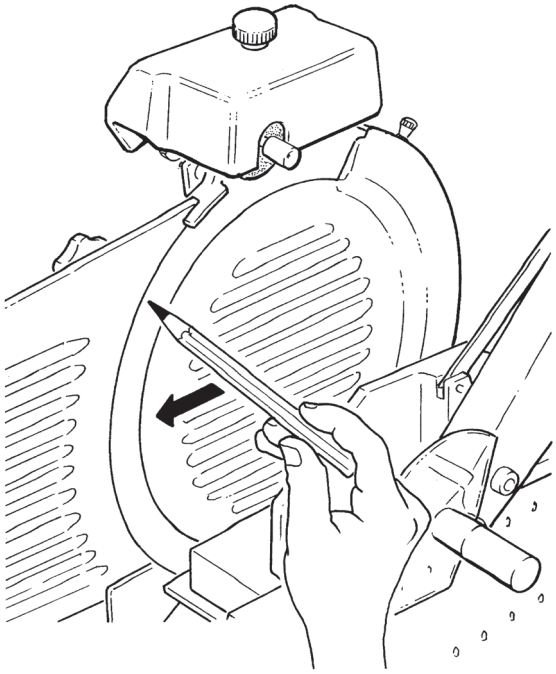
- Poner en marcha la hoja accionando el interruptor (3), pulsar y mantener pulsado el botón (4);
- Dejar girar la hoja por aproximadamente 30/40 segundos, luego accionar el interruptor (5) y parar la hoja;





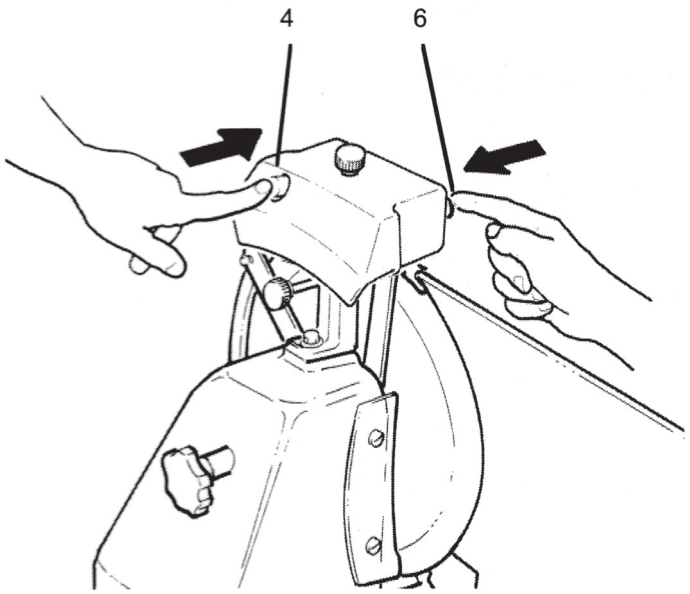
- Controlar con un ligero paso en el exterior de la hoja misma (utilizando un lápiz) si se ha formado una ligera rebaba;

Recomendamos efectuar esta comprobación con sumo cuidado ya que la hoja es un objeto sumamente afilado.

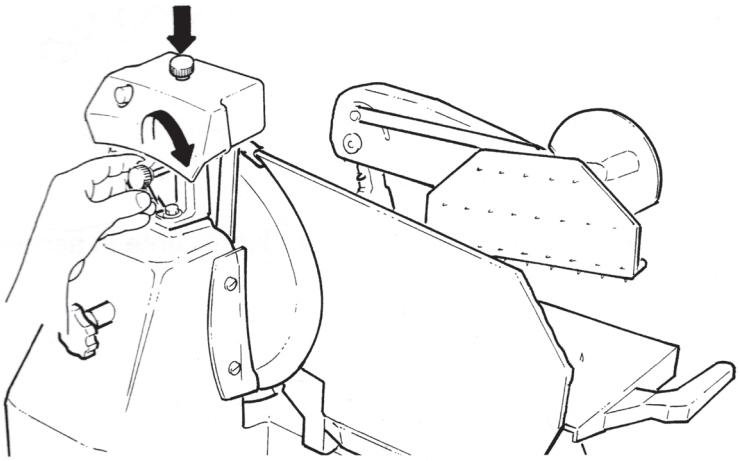


- Comprobada la formación de la rebaba, accionar de nuevo el interruptor (3) por 3÷4 segundos presionando contemporáneamente los pulsadores (4 y 6);

NO ALARGAR DICHA OPERACIÓN MÁS DE LOS POCOS SEGUNDOS ANTEDICHOS, ESTO PARA EVITAR QUE EL FILO DE LA HOJA PUEDA TORCERSE CON CONSIGUIENTES DAÑOS.



- Después de haber efectuado el afilado, es buena norma limpiar las muelas frotándolas con un cepillo pequeño empapado de alcohol;
- Terminada la operación de afiladura, poner de nuevo en su posición original el aparato afilador.

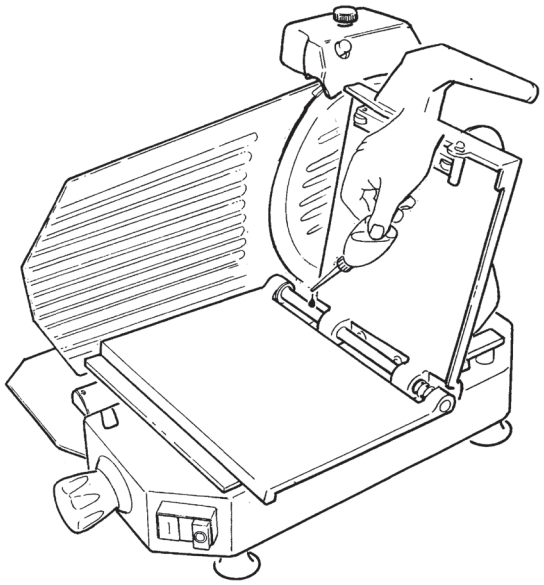


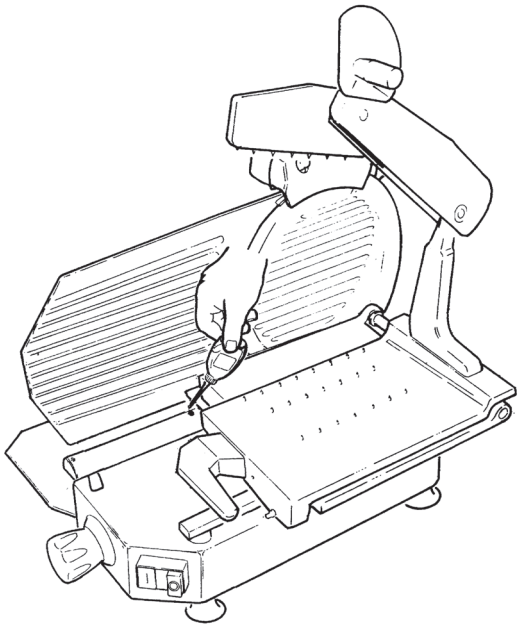
LUBRICACIÓN

Guías de deslizamiento del carro y barra de deslizamiento del empujador (semanal)

Utilizar exclusivamente el aceite incluido en el suministro; si no se tiene dicho aceite utilizar aceite blanco de vaselina.
NO UTILIZAR ACEITES VEGETALES.

- Poner **una pequeña cantidad de aceite** sobre la barra y deslizar 3-4 veces el grupo correspondiente;



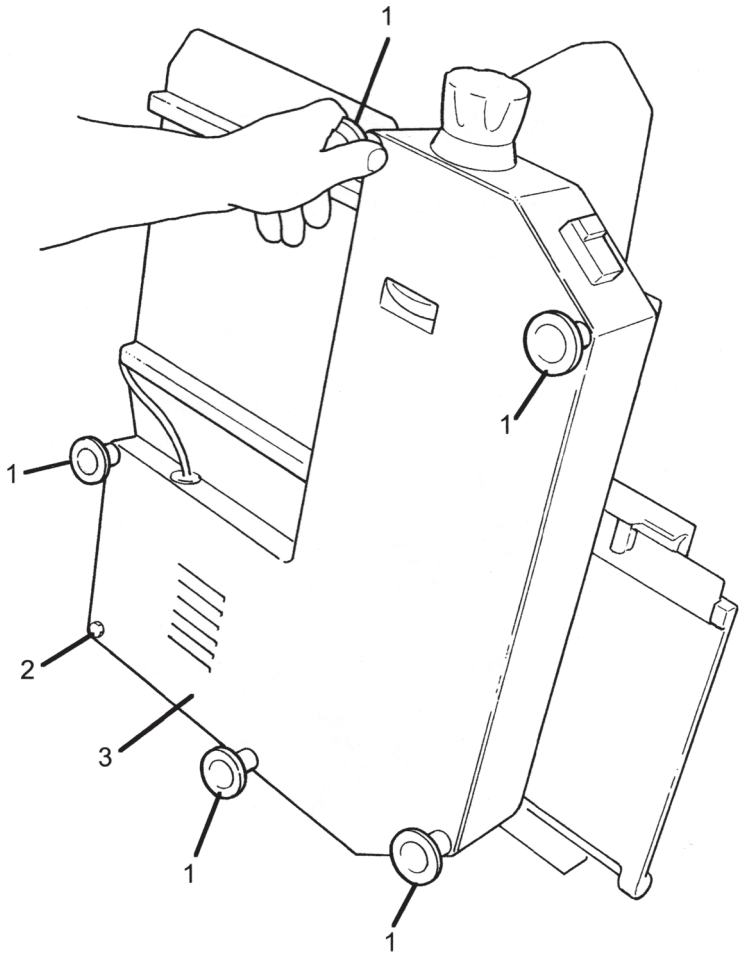


- Limpiar como sea necesario eliminando el lubricante en exceso.

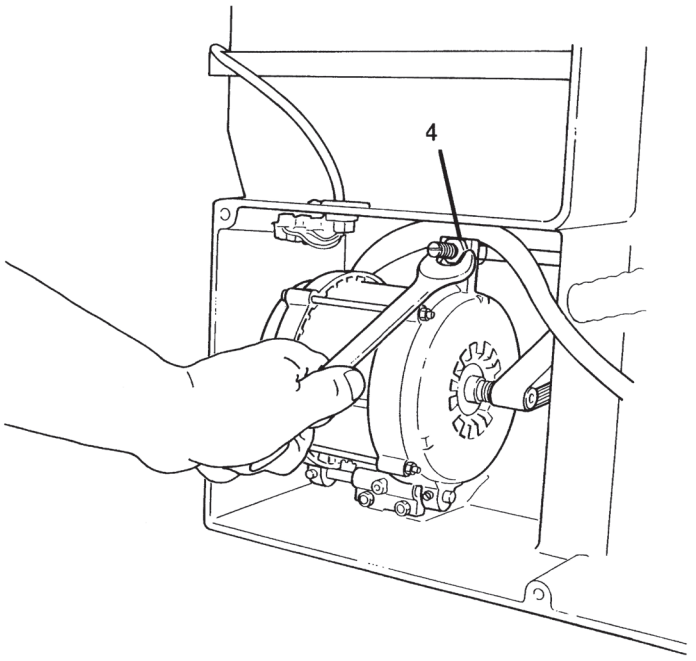
AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA DEL MOTOR

Si al cabo de un cierto tiempo la máquina hace ruidos anómalos, debido al asentamiento de la correa, enroscar el tensor de la correa situado al lado del motor, debajo de la bancada.

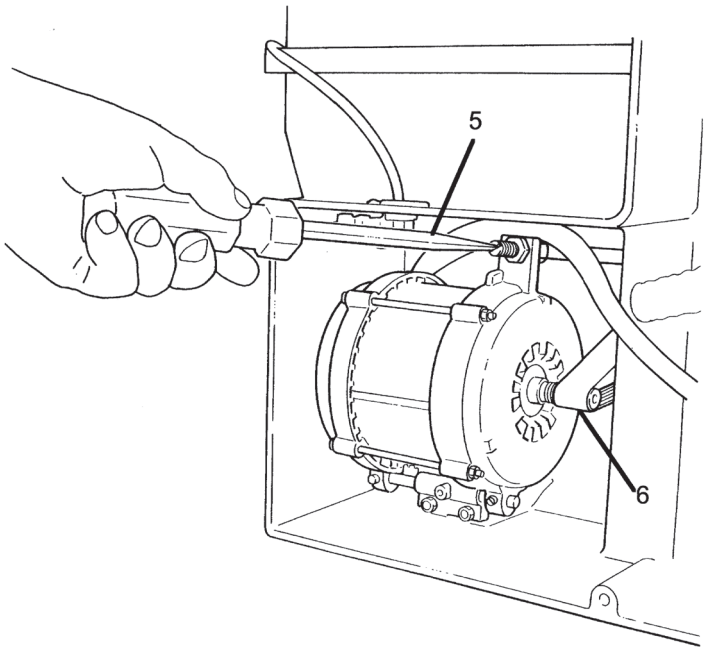
- Desconectar el enchufe de la red;
- Levantar la máquina y colocarla sobre un lado como en figura;
- Desenroscar los pies (1), aflojar el tornillo (2) luego quitar la protección (3);



- Aflojar la tuerca de algunos giros (4);



- Girar el tensor de correa (5) hasta obtener una tensión ideal de la correa (6);
- Volver a bloquear la tuerca (4) luego volver a montar la protección (3), el tornillo (2) y los pies (1).



AVERIGUACIÓN Y ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

En la tabla siguiente se indican los inconvenientes más comunes que se pueden presentar durante el uso de la cortafiambres, junto con las operaciones necesarias para eliminar las posibles causas.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABLE	REMEDIO
Presionando el pulsador de puesta en marcha (blanco o verde) la máquina no se pone en marcha	Falta de alimentación	Comprobar que la clavija esté bien enchufada Verificar
	Circuito eléctrico de mando estropeado	Dirigirse al servicio técnico
La máquina no se pone en marcha y se advierte ruido continuo parecido a un zumbido (sólo máquinas con motor trifásico)	El motor funciona en monofase	Presionar inmediatamente el pulsador de parada (rojo o negro) y encargar a personal cualificado una inspección del cable eléctrico dealimentación y de los circuitos que preceden la máquina.
Presionando el pulsador de puesta en marcha (blanco o verde) la máquina se pone en marcha pero no se enciende el indicadorluminoso de funcionamiento	Indicador estropeado	No utilizar la máquina con el indicador luminoso apagado; dirigirse rápidamente al servicio técnico
La máquina se pone en marcha pero vibra, el motor se calienta mucho y se advierten malos olores	Motor o transmisión estropeados	No utilizar la máquina; dirigirse rápidamente al servicio técnico
La máquina, bajo esfuerzo, baja de velocidad o se para	Transmisión estropeada	Dirigirse al servicio técnico
Excesiva resistencia al corte del producto	La hoja no está afilada	Afilar la hoja
Las tajadas están deshilachadas y/o tienen forma irregular	La hoja no está afilada	Afilar la hoja
	Hoja excesivamente gastada	Dirigirse al servicio técnico
El afilado de la hoja no es satisfactorio	Muelas gastadas	Cambiar las muelas; dirigirse al servicio técnico
El plato portaproducto no se desliza	Insuficiente lubricación de las guías	Lubricar
Presionando el pulsador de parada (rojo o negro) la máquina no se para	Circuito eléctrico de mando estropeado	Parar la máquina desenchufando la clavija de la toma de red y dirigirse al servicio técnico
Ruido insólito de la transmisión	Correa aflojada	Regular la tensión de la correa

DESGUACE DE LA CORTAFIAMBRES

Las máquinas se componen de:

- *Estructura en aluminio;*
- *Componentes varios en acero inoxidable;*
- *Partes eléctricas y cables eléctricos;*
- *Motor eléctrico;*
- *Materiales plásticos, etc.*

Si el desmontaje y el desguace son encargados a terceros, dirigirse exclusivamente a empresas autorizadas para desguazar dichos materiales.
Si el desguace es efectuado por el propio usuario, debe separar los materiales por clase, encargando seguidamente a empresas especializadas y autorizadas para el desguace.
De todas maneras ajustarse siempre a las normas vigentes en el País donde se trabaja.

ATENCIÓN

En todo caso es necesario dirigirse al constructor o a personal autorizado por él para quitar la hoja circular y eliminarla.
NO TIRAR CHATARRAS EN SITIOS DONDE NO ESTÉ PROHIBIDO EL PASO (CON BARRERAS Y LETREROS) YA QUE ESTO CONLLEVA GRAVE PELIGRO PARA LAS PERSONAS, EN PARTICULAR PARA LOS MENORES Y PARA LOS ANIMALES; TODA LA RESPONSABILIDAD ES DEL PROPIETARIO

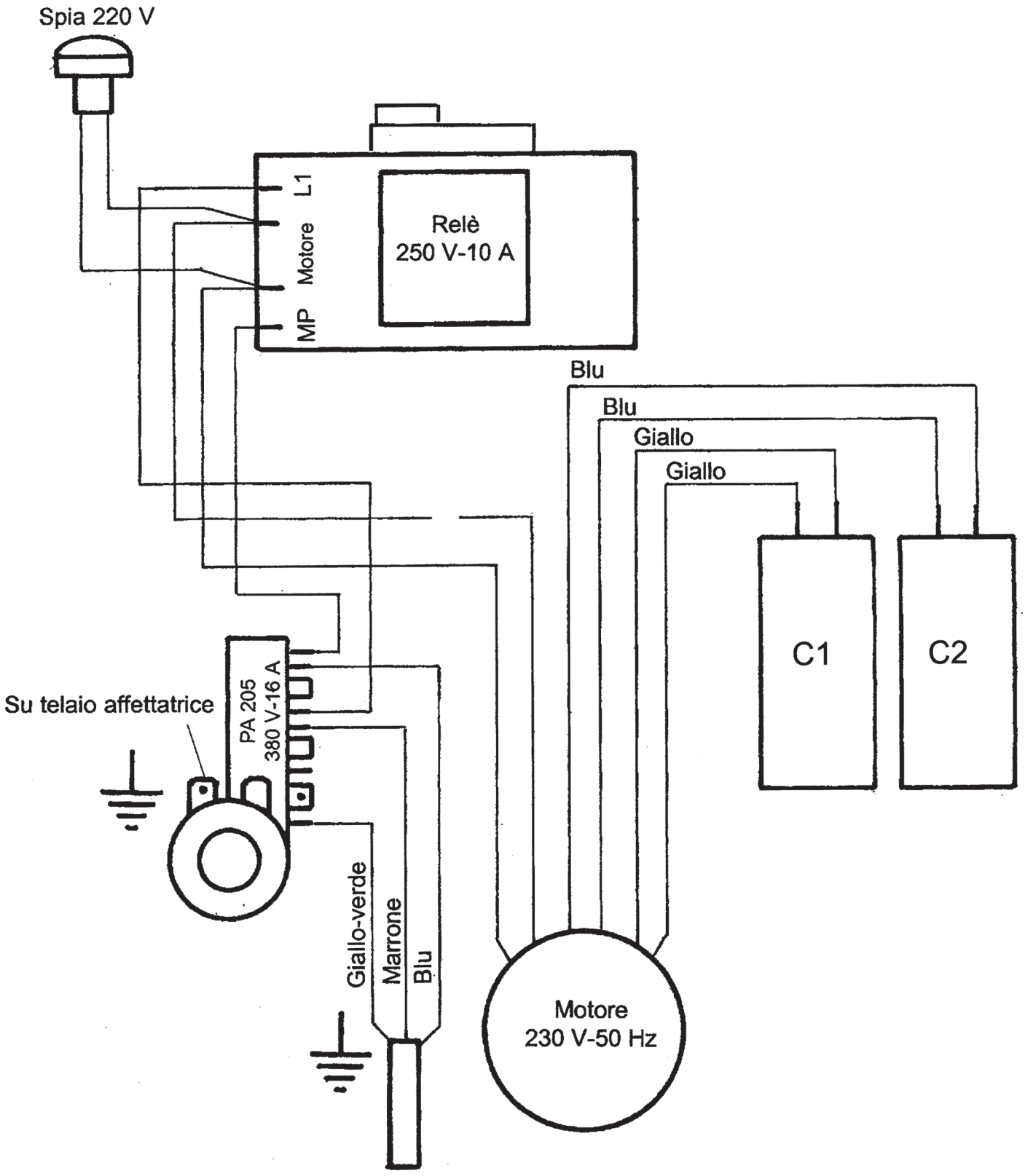
Eliminación

Este producto responde a la Directiva 2002/96/CE.

El símbolo del contenedor atravesado por una barra, aplicado en el aparato o en el envase, indica que, al final de su vida útil, el aparato no debe ser tratado como un residuo doméstico genérico. Por el contrario, debe ser llevado a uno de los centros de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos dispuestos por la Administración Pública. En caso contrario, puede ser entregado al revendedor en el momento comprar un aparato nuevo equivalente. El usuario es responsable de la entrega del aparato al final de su vida útil a los centros de recogida apropiados, bajo pena de las sanciones previstas por la legislación vigente en materia de residuos.

La adecuada recogida selectiva del aparato, para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el ambiente y sobre la salud humana, y favorece el reciclaje de los materiales que componen el producto. Para información más detallada sobre los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos o al revendedor en el que se ha realizado la compra.
El productor o el importador cumplen con sus responsabilidades de reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible, tanto en forma individual o a través de sistemas colectivos.

ESQUEMA ELÉCTRICO 97 FA

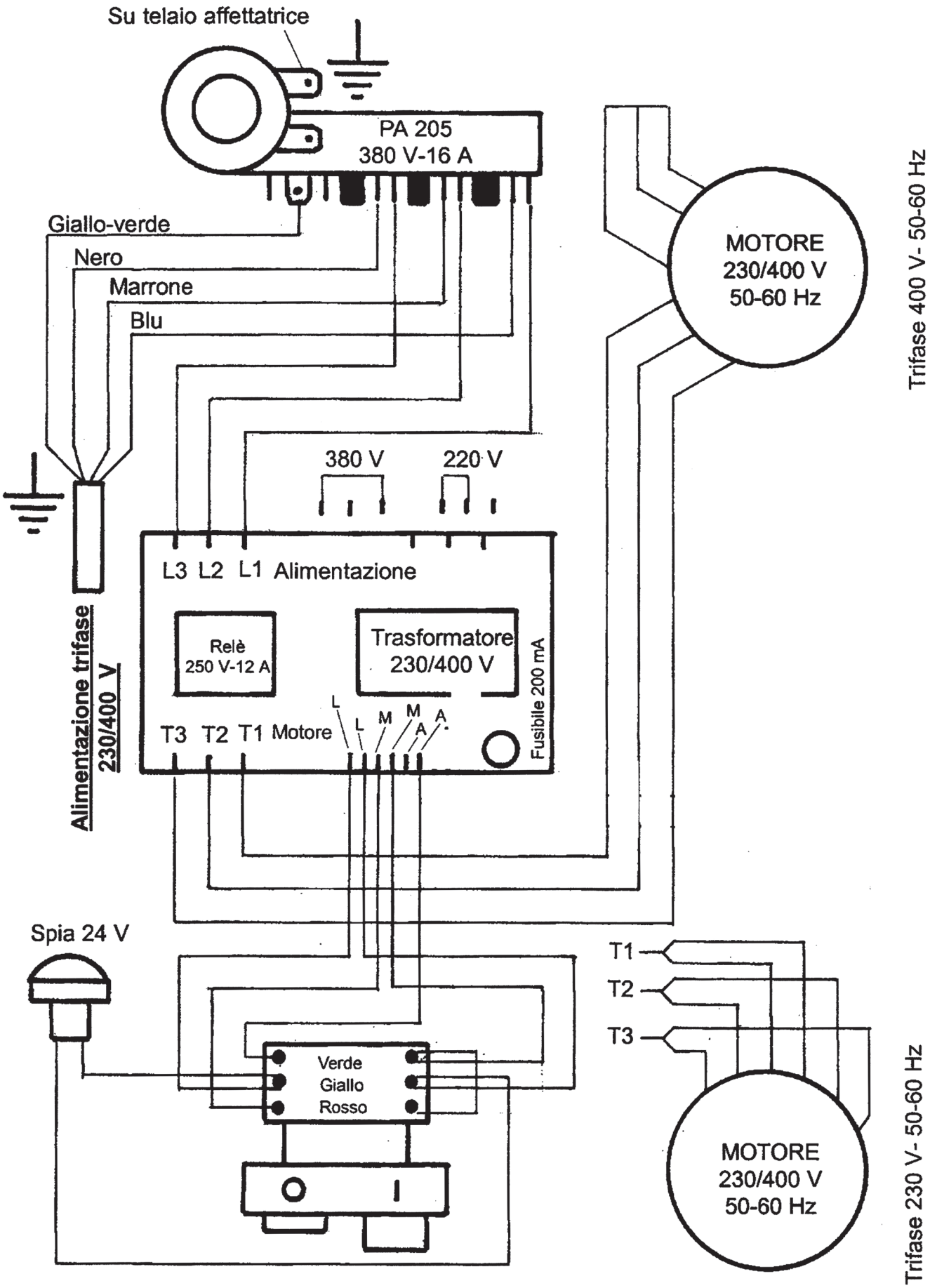


Alimentazione 230 V-50 Hz

C1 e C2 6,3 µF per Mod. 350 -370

C1 e C2 8 µF per Mod. 300 -330

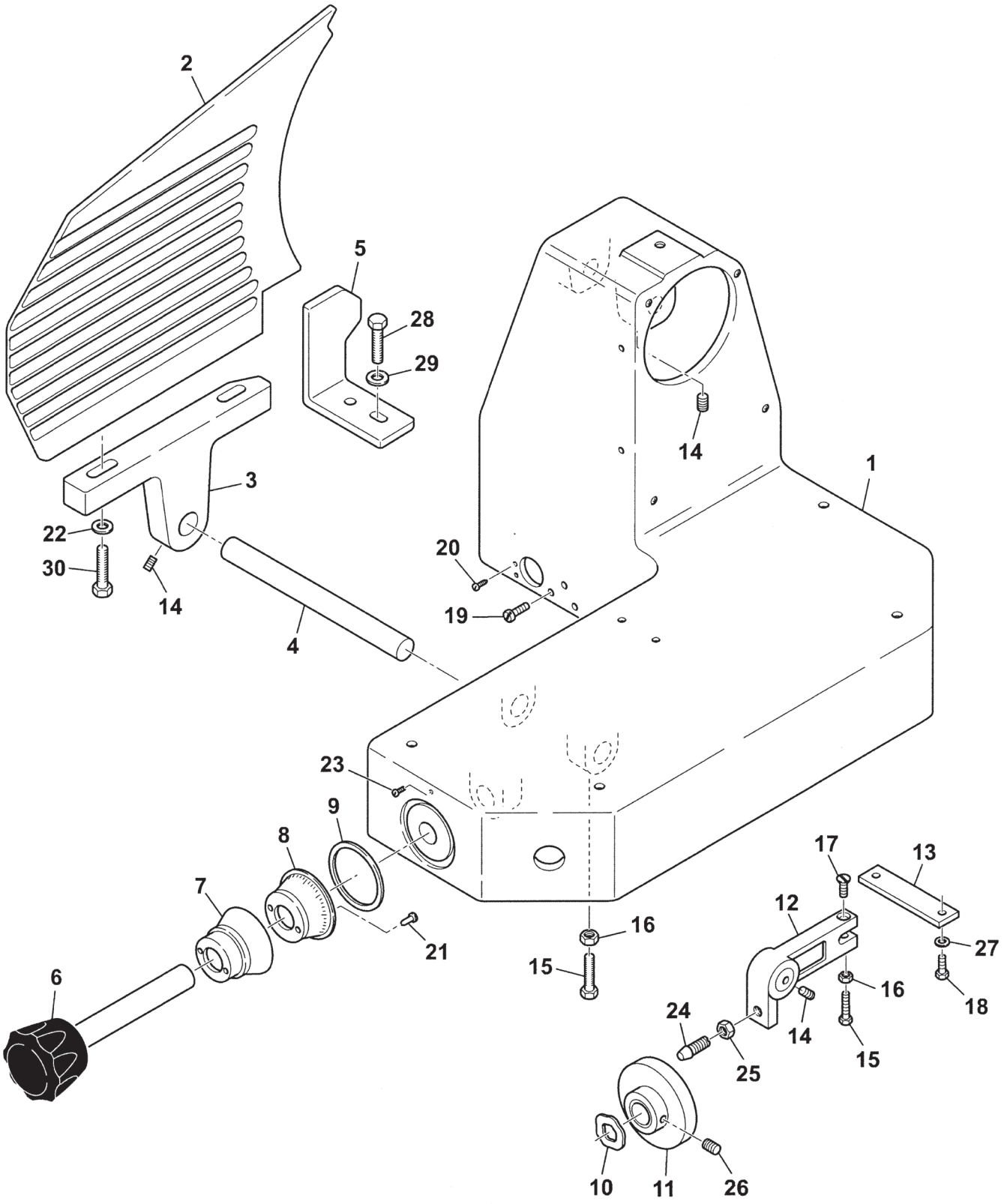
ESQUEMA ELÉCTRICO TRIFÁSICO 1893 (todos los modelos)



BASE

Fig. 1

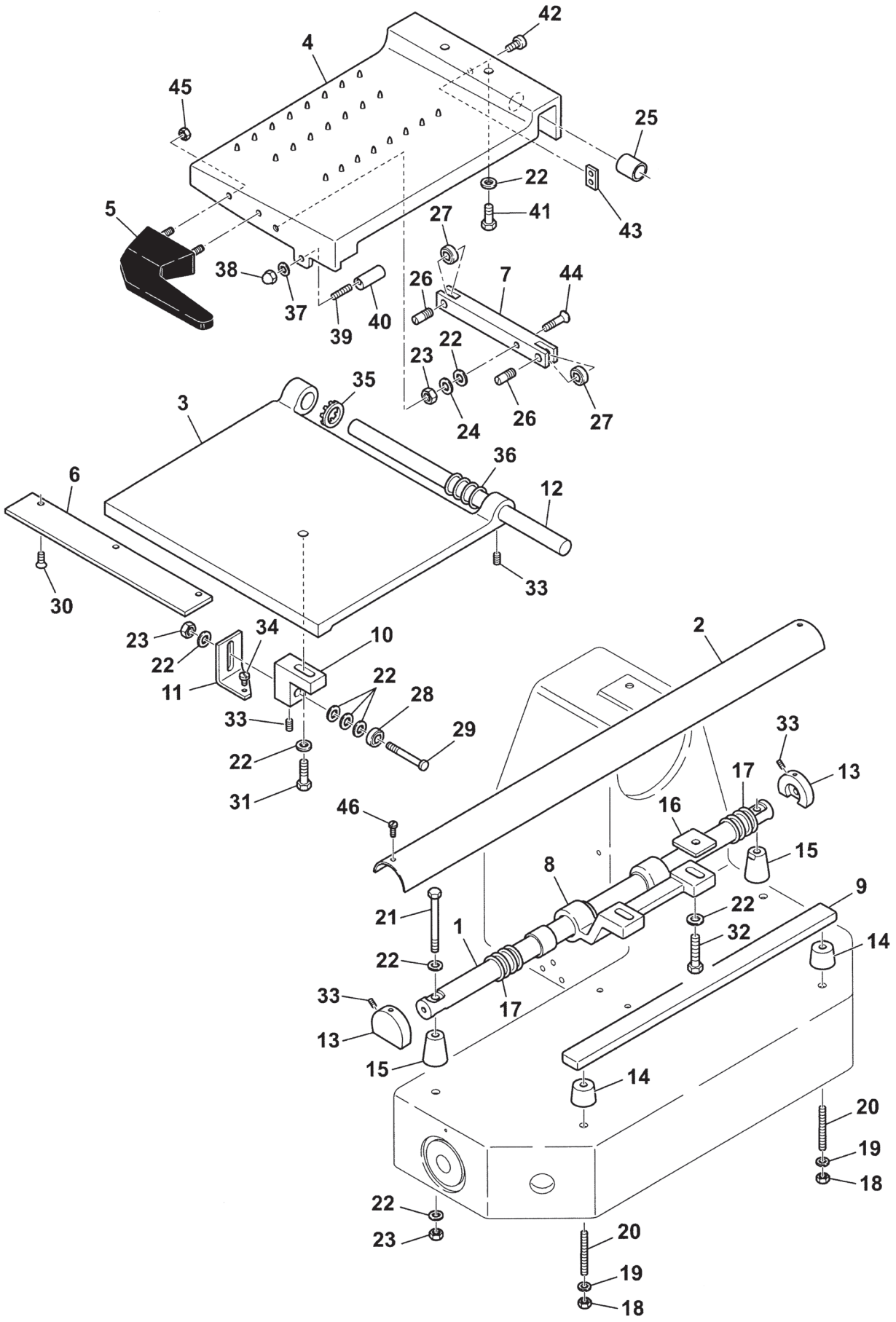
Ed. 01/2009



GUÍAS

Fig. 2

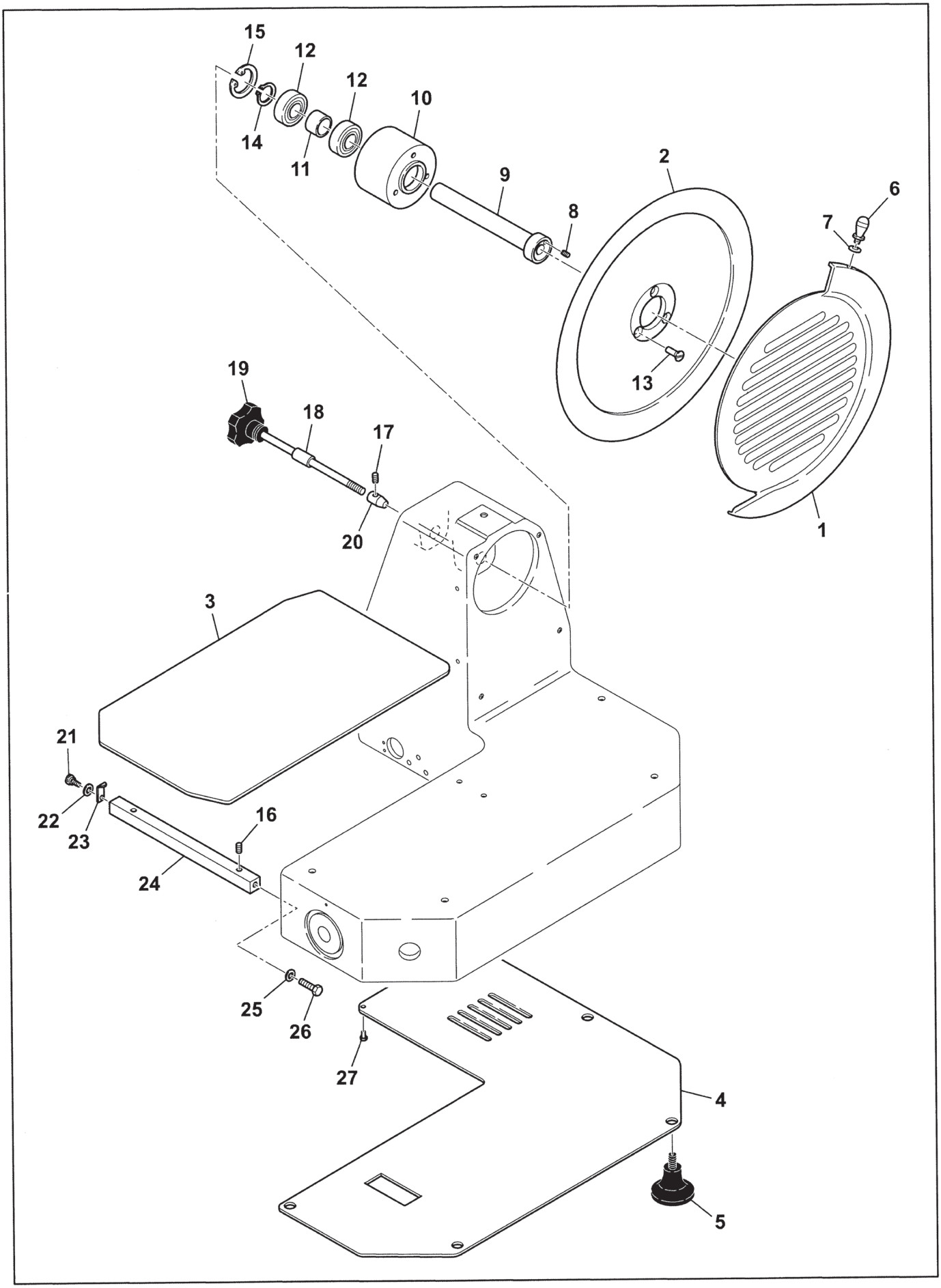
Ed. 01/2009



HOJA

Fig. 3

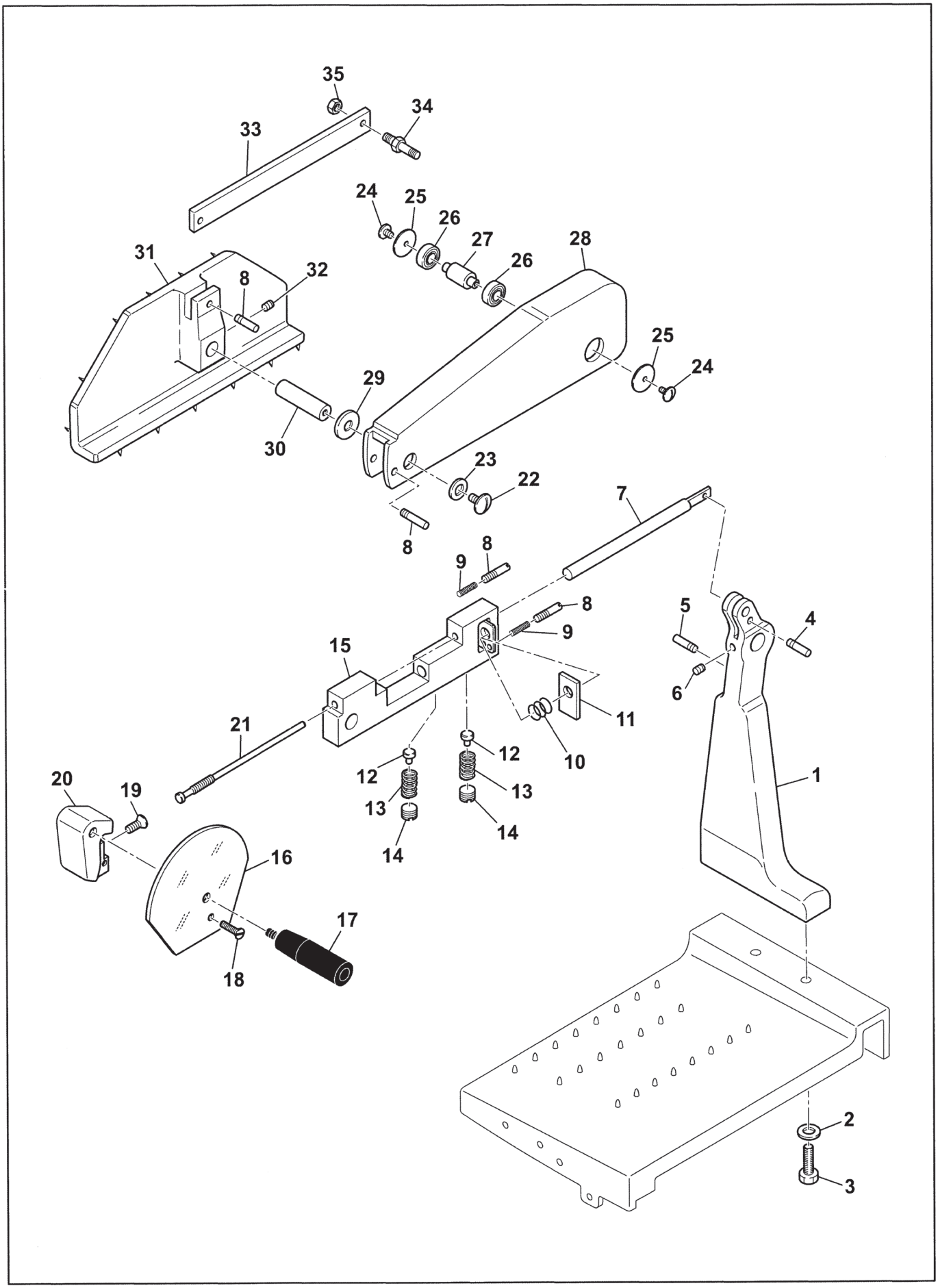
Ed. 01/2009



EMPUJADOR

Fig. 4

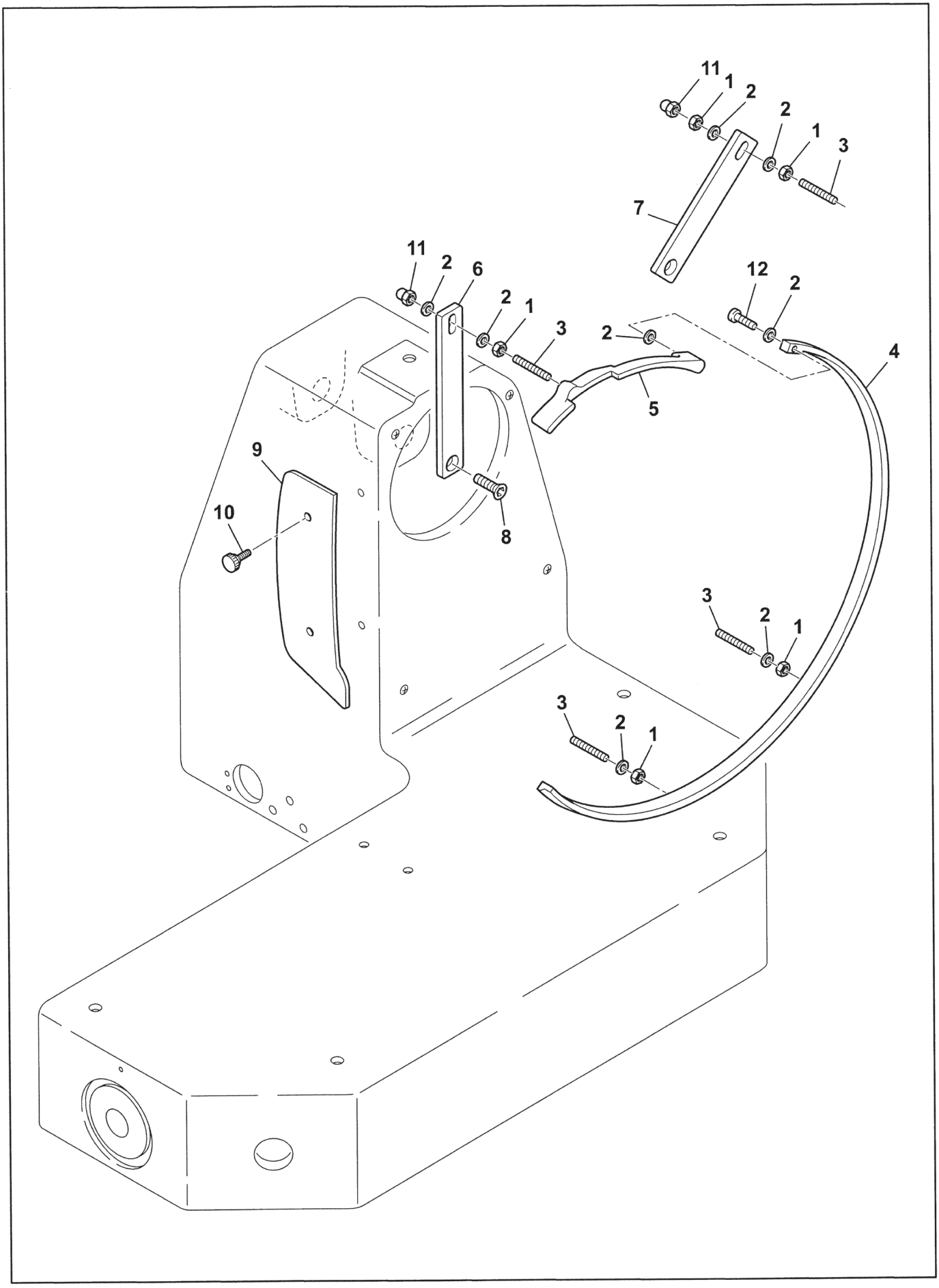
Ed. 01/2009



GUARDAHOJA

Fig. 5

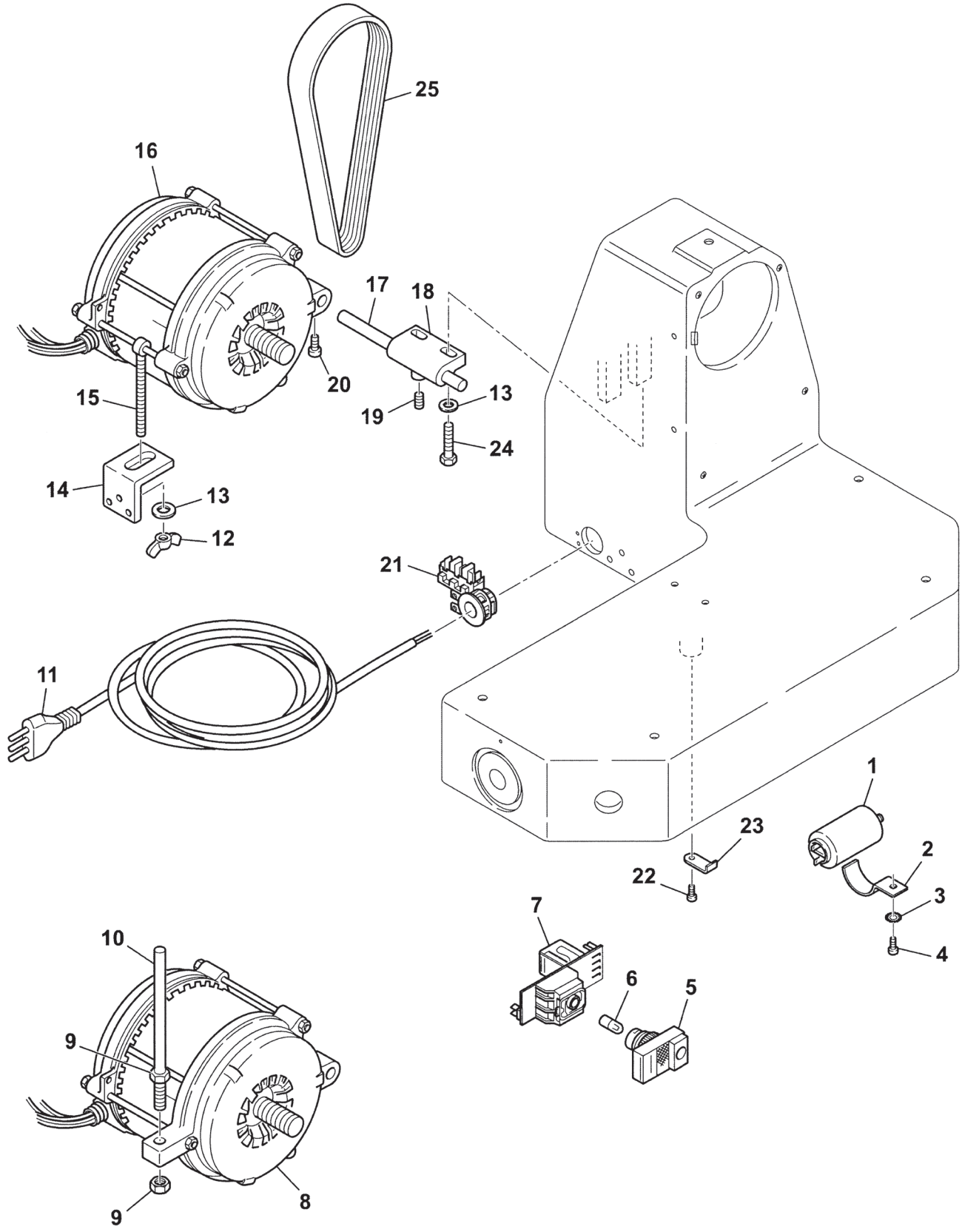
Ed. 01/2009

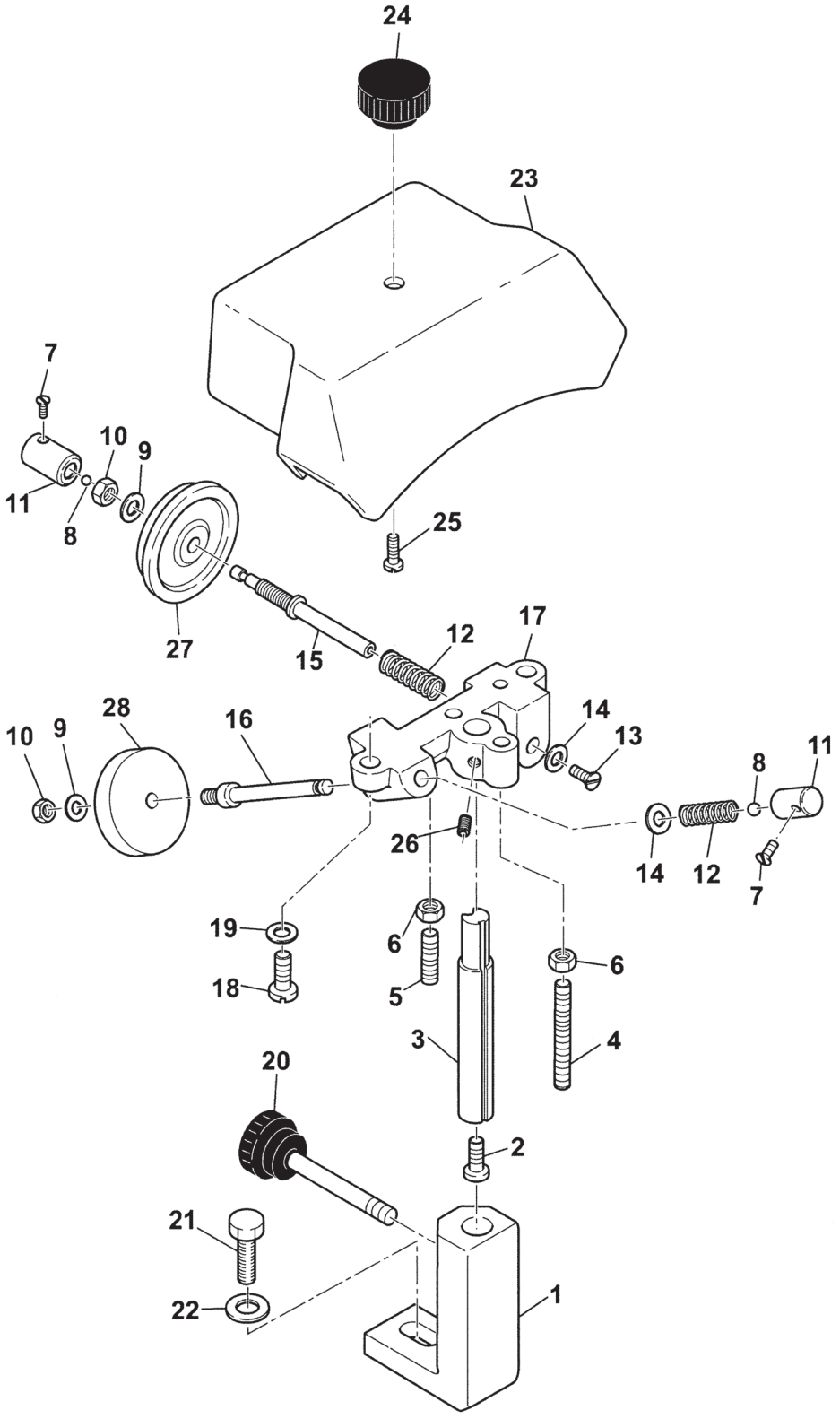


—— COMPONENTES ELÉCTRICOS ——

Fig. 6

Ed. 01/2009

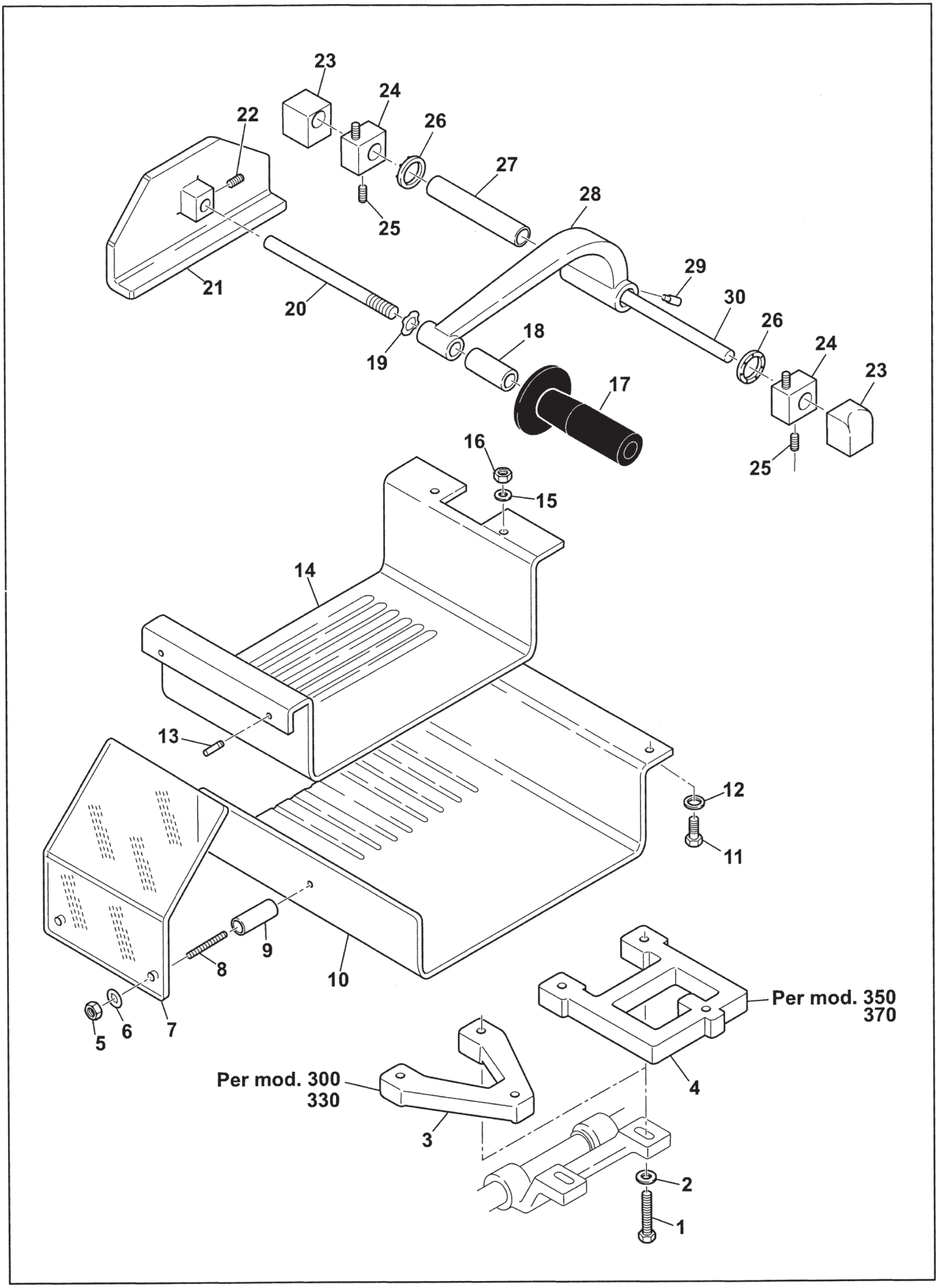



24
23
7
10
9
11
8
25
27
15
12
17
28
10
9
16
14
13
11
8
26
14
12
7
19
6
6
18
5
3
4
20
2
21
22
1

PLATO PORTAPRODUCTO

Fig. 8

Ed. 01/2009



NOTAS

NOTAS

Dichiarazione di conformità CE
Declaration of conformity CE
Déclaration de conformité CE
Konformitätserklärung CE
Declaración de conformidad CE
Declaração de conformidade
CE USO PROFESSIONALE
CE PROFESSIONAL USE

E Quien suscribe, el representante legal de la Empresa fabricante, declara que el producto* enumerado a continuación es conforme, en cuanto sea applicable, con las directivas CE**:

** 2006/95/EEC; 93/68/EEC; 2006/42/EEC; 2002/72/EEC; 2004/108CE; REG 1935/2004/EEC, 2002/95/CE (RoHS)

y a las siguientes normas***:

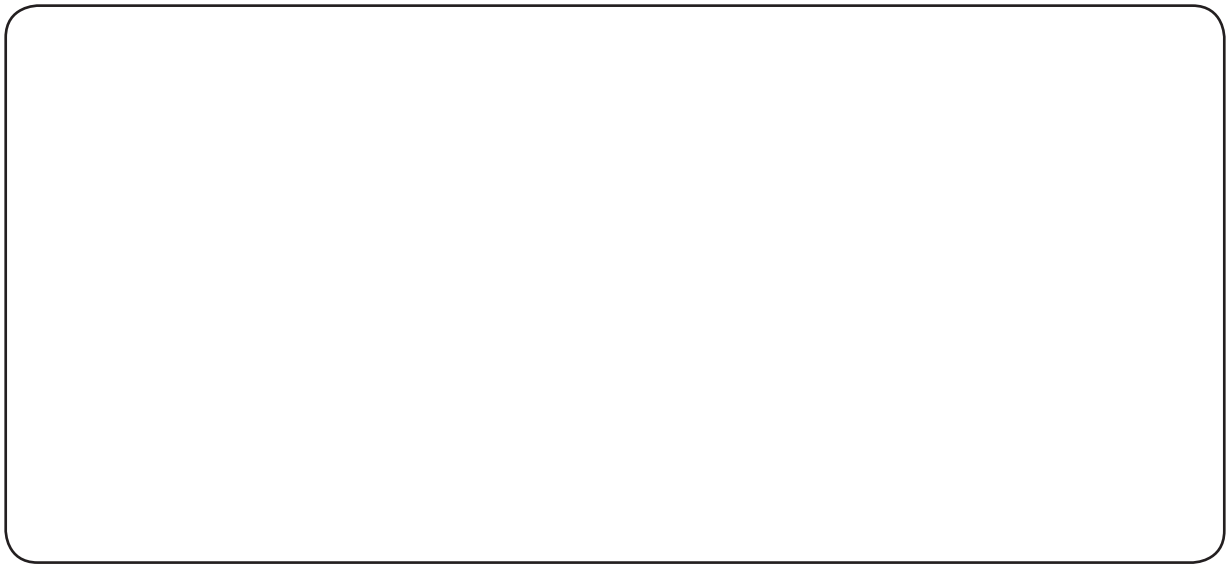
*** EN1974; EN ISO12100-1; EN ISO12100-2; EN 294; EN60204-1; EN60335-1; EN60335-2-64.

* Descripción del producto

Modelo	Número de serie	Año
CORTAFIAMBRES		

Fecha:

01/12/R3



Fabbrica Affettatrici Cavaria

FAC s.r.l.
Via Morazzone, 137
21044 CAVARIA (VA) ITALY
Telefono 0039.0331.212.252
Telefax 0039.0331.216.443
E-mail: fac@slicers.it
Internet: www.slicers.it

C.F. e P.I. n. IT 00358980126
R.E.A. 133.133 C.C.I.A.A. Varese
M/VA008006
Registro A.E.E. IT08020000000984
Nr. Iscriz. Reg. Imprese VA 00358980126
Capitale Sociale Euro 51.480,00 I.V.

Dichiarazione di conformità CE
Declaration of conformity CE
Déclaration de conformité CE
Konformitätserklärung CE
Declaración de conformidad CE
Declaração de conformidade CE

CE USO PROFESSIONALE
CE PROFESSIONAL USE

E Quien suscribe, el representante legal de la Empresa fabricante, declara que el producto* enumerado a continuación es conforme, en cuanto sea applicable, con las directivas CE**:

**** 2006/95/EEC; 93/68/EEC; 2006/42/EEC; 2002/72/EEC; 2004/108CE; REG 1935/2004/EEC, 2002/95/CE (RoHS)**

y a las siguientes normas***:

***** EN1974; EN ISO12100-1; EN ISO12100-2; EN 294; EN60204-1; EN60335-1; EN60335-2-64.**

* Descripción del producto

Modelo	Número de serie	Año
CORTAFIAMBRES		

Fecha:

El Administrador Único
FABIO MUSSI

01/12/R3

FAC S.r.l.
MACCHINE AFFETTATRICI
INDUSTRIALI E FAMILIARI
Via Morazzone, 137 - 21044 CAVARIA (VA)
Tel. +39 0331 212252 - Fax +39 0331 216443
www.slicers.it
info@slicers.it